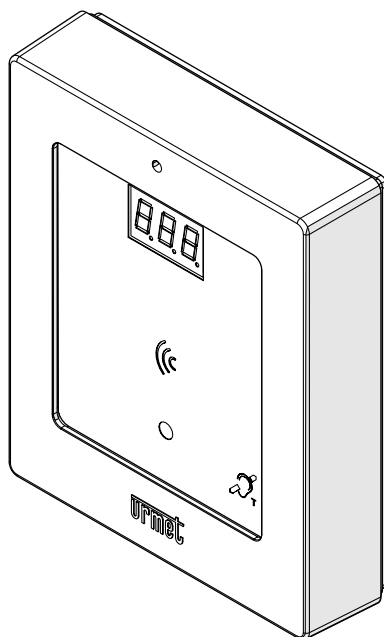


MODULO ILA E LETTORE CHIAVI DI PROSSIMITÀ PER MIKRA
ILA MODULE AND PROXIMITY KEY READER FOR MIKRA
MODULE ILA ET LECTEUR POUR CLÉS DE PROXIMITÉ POUR MIKRA
MÓDULO ILA Y LECTOR DE LLAVES DE PROXIMIDAD PARA MIKRA
ILA- UND LESEGERÄT-MODUL FÜR BERÜHRUNGSLOSE SCHLÜSSEL FÜR MIKRA
ILA-MODULE EN LEZER VOOR NADERINGSSLEUTELS VOOR MIKRA

Sch./Ref. 1784/45



LIBRETTO DI INSTALLAZIONE E UTENTE
INSTALLATION AND USE BOOKLET
NOTICE D'INSTALLATION ET UTILISATEUR
MANUAL DE INSTALACIÓN Y DE USO
INSTALLATIONS- UND BENUTZERANLEITUNG
INSTALLATIE- EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN

ITALIANO

INDICE

1.	DESCRIZIONE GENERALE	3
2.	PRESTAZIONI.....	3
3.	DESCRIZIONE DEI COMPONENTI.....	4
4.	INSTALLAZIONE.....	5
4.1	DESCRIZIONE DEI MORSETTI	6
4.1.1	CAVO PER CONNESSIONE AL POSTO ESTERNO.....	6
4.1.2	POSIZIONE DEL CONNETTORE J3 SULLE PULSANTIERE MOD. 1784	6
5.	CONFIGURAZIONE DEL LETTORE CHIAVI DI PROSSIMITÀ.....	7
5.1	PROGRAMMAZIONE	8
5.1.1	MEMORIZZAZIONE CHIAVI UTENTE	9
5.1.2	CANCELLAZIONE/SOSTITUZIONE CHIAVI UTENTE	9
5.1.3	IMPOSTAZIONE TEMPO APRIPORTA.....	10
5.2	FUNZIONI AVANZATE DELLA PROGRAMMAZIONE	10
5.2.1	CANCELLAZIONI CHIAVI DISPONIBILI	10
5.3	ACCESSO IN CASO DI SMARRIMENTO CHIAVI MASTER/MEMORIZZAZIONE NUOVE CHIAVI MASTER	11
5.3.1	PASSWORD DI ACCESSO.....	11
5.3.2	AZZERAMENTO TOTALE DELLA MEMORIA.....	12
5.3.3	SOSTITUZIONE DI UN DISPOSITIVO GUASTO	12
5.4	CODICI DI ERRORE	12
6.	MANUTENZIONE.....	13
7.	CARATTERISTICHE TECNICHE	13
8.	LEGENDA SIMBOLI.....	13
9.	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA	13
10.	SCHEMI DI COLLEGAMENTO	74

ENGLISH	14
----------------------	----

FRANÇAIS	26
-----------------------	----

ESPAÑOL	38
----------------------	----

DEUTSCH	50
----------------------	----

NEDERLANDS	62
-------------------------	----

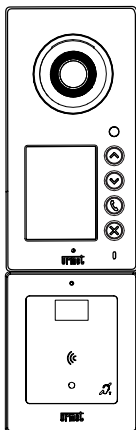
1. DESCRIZIONE GENERALE

Il dispositivo Sch. 1784/45 è un modulo contenente un'antenna ad induzione magnetica ILA (Induction Loop Antenna) e un lettore per chiavi di prossimità con tecnologia Mifare Plus. Il dispositivo è dedicato alle pulsantiere Mod. 1784.

2. PRESTAZIONI

L'antenna ILA permette (collegando il dispositivo al posto esterno) agli utenti con problemi di udito di ascoltare la conversazione audio sul posto esterno tramite il proprio apparecchio acustico. L'apparecchio acustico deve essere dotato di interfaccia magnetica di tipo "T".

Sch. 1784/3 - /4



Sch. 1784/1 - /2



max 20 cm



Posizionare
il selettore
in modalità T

Il lettore chiavi di prossimità (☞) permette l'apertura temporizzata (da 0 a 99 secondi) della porta a seguito di:

- avvicinamento al modulo di una chiave di prossimità utente Urmet (Sch.1125/54 o /53 o /52) precedentemente salvata;
- azionamento pulsante apriporta dell'androne interno allo stabile.

Il display a 3 cifre, se abilitato, visualizza, in corrispondenza di ogni apertura porta, il tipo di azionamento ed il numero di chiave che lo ha prodotto, secondo le seguenti convenzioni:

'nnn' numero della chiave utente;



pulsante androne interno

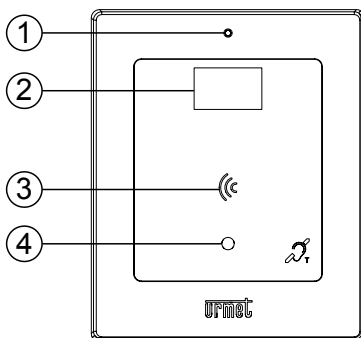


chiave non riconosciuta

Il led bicolore, se abilitato, visualizza il riconoscimento di una chiave di prossimità avvicinata al frontale cambiando colore (da rosso a verde).

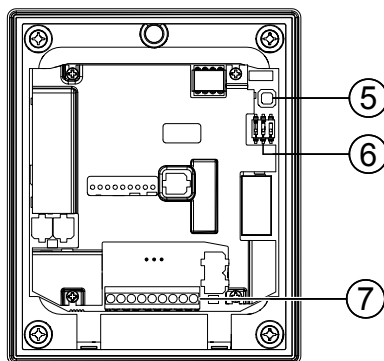
3. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

VISTA FRONTALE

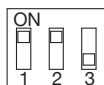


1. Vite frontale di chiusura
2. Display a 3 cifre
3. Sensore per chiave di prossimità
4. LED bicolore (rosso/verde)

VISTA POSTERIORE



5. Pulsante di configurazione
6. Dip switch di configurazione utilizzati per:



- 1 Stato di segnalazione LED: ON abilitato (default)
OFF disabilitato
- 2 Stato del Display: ON abilitato (default)
OFF disabilitato
- 3 **Non variare la posizione di questo dip switch**

7. Morsettiera

4. INSTALLAZIONE

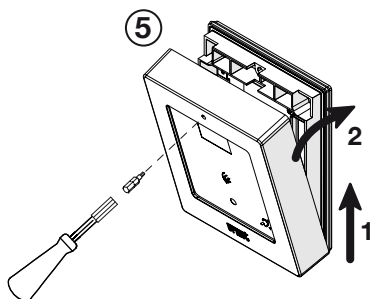
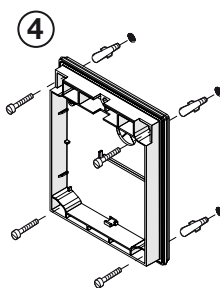
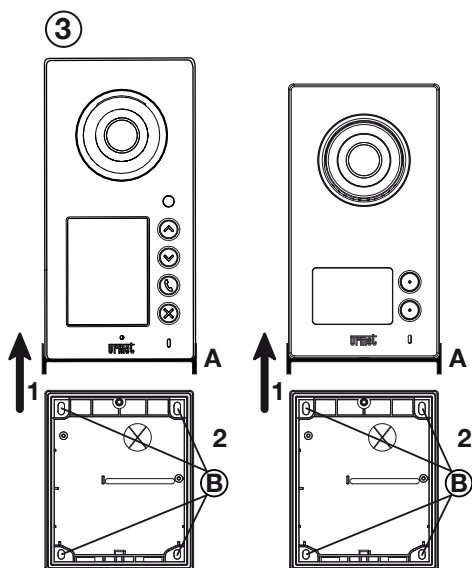
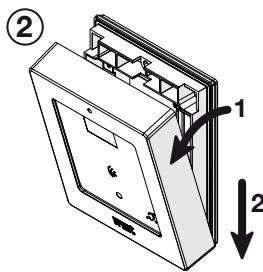
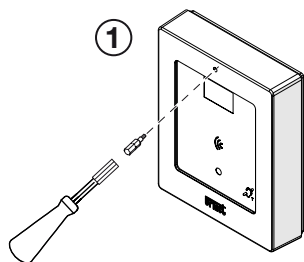
1. Svitare la vite di chiusura del dispositivo con l'inserto per cacciavite fornito a corredo.
2. Aprire il dispositivo come indicato.
3. Fissare la pulsantiera al muro seguendo le sue istruzioni di montaggio.

 Per informazioni in merito all'installazione della pulsantiera consultare il libretto fornito a corredo del dispositivo.

Posizionare la dima di centraggio (A), fornita a corredo del dispositivo ILA e lettore chiavi di prossimità, sotto la pulsantiera, quindi affiancare la base del dispositivo ILA e lettore chiavi di prossimità (1) e segnare i punti B di fissaggio dei tasselli (2).

 Il dispositivo Sch. 1784/45 necessita obbligatoriamente di essere installato immediatamente sotto il posto esterno, in quanto la lunghezza del cavo non permette posizionamenti diversi del dispositivo.

4. Effettuare i fori e fissare la base al muro con le viti e i tasselli forniti a corredo prodotto, effettuare i collegamenti e la configurazione.
5. Chiudere il dispositivo con la copertura metallica.



4.1. DESCRIZIONE DEI MORSETTI

⌀	V EXT	Morsetti di alimentazione (*)
⌀		
⌀	ILA	Segnale audio (ILA)
⌀	GND	
⌀	PS-	Negativo per relè ingresso apriporta
⌀	PS+	Positivo per relè ingresso apriporta
⌀	N.O.	Contatto normalmente aperto del relè serratura
⌀	C	Contatto comune del relè serratura
⌀	N.C.	Contatto normalmente chiuso del relè serratura

(*) Prevedere come dispositivo di alimentazione il trasformatore Sch. 1723/22 o il trasformatore Sch. 9000/230.

4.1.1. CAVO PER CONNESSIONE AL POSTO ESTERNO

A corredo del dispositivo Sch. 1784/45 viene fornito il cavetto per il collegamento con le pulsantieri Mod. 1784.



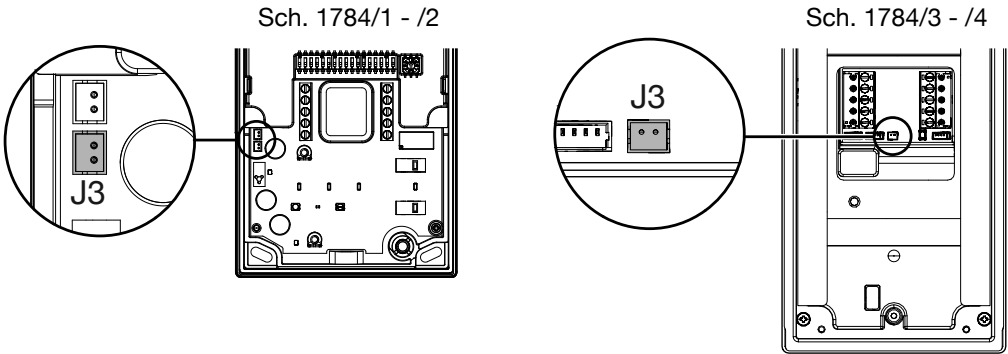
Colore	Segnale
Verde	Segnale audio (ILA)
Grigio	Massa (GND)

4.1.2. POSIZIONE DEL CONNETTORE J3 SULLE PULSANTIERE MOD. 1784

Sulla pulsantiera Sch. 1784/1 -/2 per accedere al connettore J3 è necessario rimuovere la copertura metallica frontale.

 Per informazioni in merito alla pulsantiera consultare il libretto fornito a corredo del dispositivo.

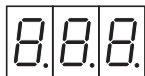
Sulla pulsantiera Sch. 1784/3 -/4 il connettore J3 è accessibile direttamente sul retro della pulsantiera.



5. CONFIGURAZIONE DEL LETTORE CHIAVI DI PROSSIMITÀ

Per procedere alla configurazione del dispositivo seguire i seguenti passi:

- 1) Fornire alimentazione al dispositivo e verificare che compaiano in sequenza:
 - l'indicazione (test del display);



- la scritta (Inizializzazione)

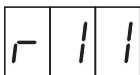


per qualche secondo;

- il passaggio in sequenza del led bicolore da rosso a verde e poi di nuovo rosso;
- il punto lampeggiante, che indica il corretto funzionamento del dispositivo (solo se il display è abilitato tramite il dip-switch 2).

- 2) Premere **brevemente** il pulsante di configurazione (5): sul display compariranno in sequenza:

- la versione SW del dispositivo (ad es.);



- l'indicazione.



- 3) Premere ancora **brevemente** il pulsante di configurazione: si entrerà nella procedura di memorizzazione chiavi MASTER ed il display visualizzerà:



- 4) Completare l'installazione del dispositivo: tutte le operazioni successive potranno essere eseguite accedendo al solo frontale.
- 5) È possibile definire da un minimo di una, ad un massimo di tre chiavi MASTER. Le chiavi MASTER saranno utili in seguito per la programmazione del dispositivo, dei suoi parametri e delle chiavi utente.

ATTENZIONE

Le chiavi MASTER, una volta definite e numerate, andranno conservate con cura, possibilmente dall'installatore e dall'amministratore dello stabile: potranno infatti servire per apportare modifiche in tempi successivi (aggiunta di nuove chiavi utente, cancellazione di chiavi perse, etc.).

Presentare al frontale una chiave qualunque che si vuole trasformare in chiave MASTER: una delle tre barrette si sposterà dal basso all'alto ad indicare l'avvenuta memorizzazione della chiave come MASTER, mentre il cicalino emetterà un tono continuo.

Per ottenere la massima efficacia in lettura, le chiavi vanno presentate al lettore con la facciata riportante il logo Urmet, o il codice numerico, parallela al frontale.

Per verificare che una data chiave sia stata memorizzata come MASTER avvicinarla al frontale: la corrispondente barretta (già in posizione superiore) lampeggerà ed il cicalino emetterà tre toni brevi.

Per tornare al funzionamento normale, avvicinare una chiave MASTER al frontale per circa 7 secondi. Scaduto tale tempo, il display visualizzerà per qualche secondo la scritta:

Sto

ad indicare l'avvenuta memorizzazione di tutte le chiavi MASTER e poi visualizzerà il punto lampeggiante (solo se il display è abilitato tramite il dip-switch 2).

5.1. PROGRAMMAZIONE

Per entrare in programmazione, avvicinare al frontale una chiave MASTER.

Il display visualizzerà in sequenza più videate. Togliere la chiave dal frontale quando il display visualizza la videata di proprio interesse:

r | |

Versione software corrente (solo visualizzazione)

r | - | 0

Memorizzazione/verifica chiavi utente

[| - |]

Cancellazione/sostituzione chiavi utente

t | 0 | 0

Impostazione tempo apriporta

Se per errore la chiave MASTER venisse tolta in un momento errato e si accedesse così ad un sotto-menu diverso da quello desiderato, è sufficiente, per tornare al funzionamento normale, presentare **brevemente** la chiave MASTER al frontale.

In ogni caso, se dopo l'entrata in programmazione, non viene eseguita nessuna operazione per 20 secondi, il dispositivo torna automaticamente al funzionamento normale.

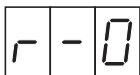
Quando dalla fase di programmazione si torna al funzionamento normale, è possibile che compaia per qualche secondo sul display la scritta

Sto

(abbreviazione di 'Store', che significa 'Memorizzazione') questo comportamento è normale ed indica che il dispositivo sta memorizzando in forma permanente le informazioni ricevute.

Attendere qualche secondo: la scritta scomparirà ed il dispositivo tornerà al funzionamento normale. Vengono di seguito illustrati i singoli sotto-menu.

5.1.1. MEMORIZZAZIONE CHIAVI UTENTE



Avvicinare al frontale la chiave che si intende memorizzare.

Il cicalino emetterà un tono continuo ed il display visualizzerà il 'numero della chiave' (cioè la posizione in memoria assunta dalla chiave). Per facilità di gestione, si suggerisce di applicare un'etichetta adesiva alla chiave e di scrivere su di essa il 'numero della chiave'.

Per verificare che la chiave sia stata effettivamente memorizzata, riavvicinare la chiave al frontale: il cicalino emetterà 3 toni (anziché uno) ed il display visualizzerà il 'numero della chiave'.

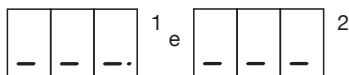
Ripetere per tutte le chiavi utente che si desidera memorizzare.

Per tornare al funzionamento normale appoggiare al frontale una chiave MASTER.

5.1.2. CANCELLAZIONE/SOSTITUZIONE CHIAVI UTENTE



Per cancellare una chiave utente smarrita, è **INDISPENSABILE** conoscere il 'numero della chiave' smarrita. Presentare la chiave MASTER e mantenerla appoggiata per almeno 2 secondi. Sul display a led compare in modo alternato:



La schermata 1 permette di cancellare le chiavi da 1000 a 1997 (identificata dalla presenza di un puntino). La schermata 2 permette invece di cancellare le chiavi da 1 a 999 (identificata dalla mancanza del puntino precedente).

Allontanare e riavvicinare la chiave MASTER per scegliere la schermata con il campo a cui appartiene la chiave da cancellare.

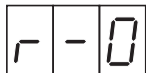
Dopo aver scelto la schermata, il display incrementa la prima barretta di una unità alla volta ogni secondo in modo ciclico (da 0 a 9).



Togliere la chiave MASTER in corrispondenza della cifra che si desidera impostare (la prima cifra del numero della chiave smarrita).

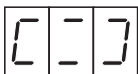
Riavvicinare ed allontanare altre 2 volte la chiave MASTER in modo da impostare anche le altre due cifre. A questo punto il display visualizza il numero della chiave smarrita che si desidera cancellare o sostituire.

- Se il numero impostato non è corretto (cioè, per errore non corrisponde al numero della chiave che si intende cancellare), non eseguire altre operazioni: trascorsi 7 secondi, il dispositivo torna al funzionamento normale **SENZA** cancellare nulla.
- Se il numero impostato è corretto, avvicinare (entro 7 secondi) la chiave MASTER: il cicalino emetterà un tono e la chiave sarà cancellata dalla memoria. Sul display compare, per un tempo di 7 secondi, il simbolo di chiave lampeggiante:



Se si desidera memorizzare una nuova chiave ed attribuirle lo **STESSO** 'numero di chiave' di quella appena cancellata, avvicinare la nuova chiave al frontale quando il display lampeggia.

Il cicalino emette un tono per confermare l'avvenuta sostituzione della chiave. A questo punto, il dispositivo rappresenta il simbolo di invito alla cancellazione/sostituzione chiavi:



Ripetere le stesse operazioni per tutte le chiavi che si desidera cancellare o sostituire. Per tornare al funzionamento normale avvicinare al frontale una chiave MASTER.

5.1.3. IMPOSTAZIONE TEMPO APRIPORTA



Quando si accede a questo menu il display indica il tempo di apriporta attualmente impostato (all'uscita dalla fabbrica: 't00').

Il tempo di apriporta è impostabile da 0 a 99 secondi.

Avvicinare la chiave MASTER e mantenerla in posizione per almeno 2 secondi. Sul display a led compare:



il display incrementa la prima barretta di una unità alla volta ogni secondo in modo ciclico (da 0 a 9).

Togliere la chiave MASTER in corrispondenza della cifra che si desidera impostare.

Riavvicinare ed allontanare la chiave MASTER in modo da impostare anche la seconda cifra. A questo punto il display visualizzerà:

'tXY'

dove 'XY' è il nuovo tempo di apriporta impostato.

Riavvicinare la chiave MASTER per rendere effettive le modifiche (il display visualizza "Sto" per indicare l'avvenuta memorizzazione).

5.2. FUNZIONI AVANZATE DELLA PROGRAMMAZIONE

Vengono qui descritte alcune funzioni particolari di utilizzo non generale.

5.2.1. CANCELLAZIONE CHIAVI DISPONIBILI

Per cancellare dalla memoria una chiave utente disponibile è possibile utilizzare una procedura semplificata rispetto a quella descritta in precedenza per le chiavi smarrite:

ATTENZIONE: la procedura va effettuata con una chiave alla volta.

- utilizzando una chiave MASTER, accedere al menu di cancellazione: il display raffigura:



- avvicinare la chiave da cancellare.
- se la chiave appoggiata è effettivamente presente in memoria, il cicalino emetterà tre toni ed il display visualizzerà, per 7 secondi circa, il 'numero di chiave'.
- quando il numero di chiave è visualizzato dal display, avvicinare la chiave MASTER per confermare la cancellazione.

Per tornare al funzionamento normale, avvicinare al frontale una chiave MASTER.

5.3. ACCESSO IN CASO DI SMARRIMENTO CHIAVI MASTER/ MEMORIZZAZIONE NUOVE CHIAVI MASTER

È sempre possibile accedere ad un dispositivo, anche in assenza di chiavi MASTER, purché si disponga di una chiave vergine, cioè mai memorizzata come chiave utente in quel dispositivo.

Occorre:

- rimuovere la copertura frontale in modo da accedere al pulsante di configurazione.
- premere **brevemente** il pulsante di configurazione (5);
- attendere la visualizzazione di:



- ripremere **brevemente** il pulsante di configurazione;
- presentare la chiave vergine che verrà memorizzata come chiave MASTER in aggiunta o in sostituzione (qualora ne fossero già state memorizzate 3) delle chiavi MASTER presenti.
- presentare questa nuova chiave MASTER per almeno 7 secondi in modo da tornare al funzionamento normale.
- utilizzare questa nuova chiave MASTER per accedere al dispositivo.

5.3.1. PASSWORD DI ACCESSO

È possibile proteggere l'accesso da pulsante di configurazione per mezzo di una password di 3 cifre.

Quando nel dispositivo viene immessa una password, successivi accessi attraverso il pulsante di configurazione sono possibili solo reinserendo la password.

ATTENZIONE:

Se tutte le chiavi MASTER di un dispositivo dotato di password vengono smarrite e se la password viene dimenticata, È IMPOSSIBILE ACCEDERE ALLA PROGRAMMAZIONE DEL DISPOSITIVO. In questi casi, rivolgersi direttamente al **Centro di Assistenza Tecnica URMET** di zona che è comunque in grado di eliminare la password senza cancellare nessuna chiave utente.

La password può essere immessa su qualunque dispositivo privo di password (quindi su qualunque dispositivo all'uscita di fabbrica).

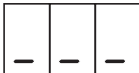
Una volta immessa, non può essere modificata, può essere cancellata, ma solo per mezzo della procedura di azzeramento totale della memoria (vedi oltre): È PERTANTO OPORTUNO INSERIRE LA PASSWORD **PRIMA** DI INIZIARE LA MEMORIZZAZIONE DELLE CHIAVI UTENTE, IN MODO DA POTERLA CANCELLARE, IN CASO DI ERRORI IN FASE DI IMMISSIONE.

Procedere in questo modo:

- premere **brevemente** il pulsante di configurazione;
- attendere la visualizzazione di:



- premere il pulsante di configurazione e mantenerlo premuto. Sul display comparirà:



e la prima barretta si incrementerà di una unità una volta al secondo circa, in modo ciclico (cioè passando poi da 9 a 0).

- Rilasciare il tasto in corrispondenza della cifra che si desidera impostare.
- Ripremere e rilasciare altre 2 volte il pulsante di configurazione, in modo da impostare anche le altre due cifre. A questo punto il display visualizzerà la password impostata. Premere brevemente il pulsante di configurazione, confermando così la password: si accederà al menu programmazioni chiavi MASTER, da cui si può uscire per mezzo di una chiave MASTER, come descritto al paragrafo '*Memorizzazione nuove chiavi MASTER*'.

5.3.2. AZZERAMENTO TOTALE DELLA MEMORIA

È possibile cancellare completamente il contenuto della memoria, ad esempio per riutilizzare il dispositivo su di un nuovo impianto.

L'azzeramento totale comporta sia la cancellazione della password, sia la cancellazione di tutte le chiavi utente presenti in memoria.

Procedere in questo modo:

- togliere alimentazione al dispositivo.
- premere il pulsante di configurazione e, mantenendolo premuto, rialimentare il dispositivo.
- continuare a mantenere premuto il pulsante fino allo scomparire della scritta:



A questo punto il display inizierà a contare alla rovescia, azzerando la memoria chiavi utente.

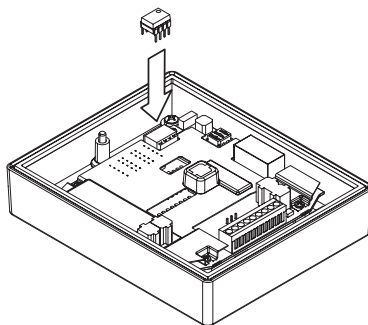
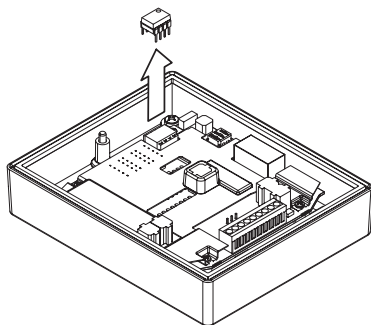
- rilasciare il pulsante.
- attendere la fine del conteggio ed il ritorno a funzionamento normale.

5.3.3. SOSTITUZIONE DI UN DISPOSITIVO GUASTO

Nel caso di sostituzione di un dispositivo guasto, per evitare di dover riprogrammare le chiavi utente, è necessario spostare la memoria chiavi da un modulo all'altro.

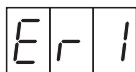
Procedere nel modo seguente:

- Disalimentare il modulo guasto.
- Rimuovere la copertura frontale ed estrarre delicatamente il dispositivo di memoria, facendo leva da entrambe le parti con un piccolo cacciavite.
- Inserire il dispositivo di memoria sul nuovo modulo, disalimentato, facendo bene attenzione al verso di inserzione, come evidenziato in figura.

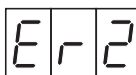


5.4. CODICI DI ERRORE

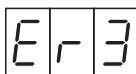
I codici di errore che si possono presentare in fase di programmazione hanno il seguente significato:



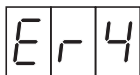
È stata avvicinata al frontale una chiave non prodotta da Urmet.



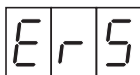
Memoria chiavi piena.



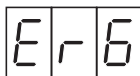
La chiave che si sta tentando di cancellare non è presente in memoria.



Memoria chiavi assente o guasta.



Errore di congruenza dati memoria chiavi.



Errore di scrittura in memoria.

6. MANUTENZIONE

Si suggerisce di pulire il frontale con un panno umido non abrasivo. Non usare liquidi contenenti alcol o prodotti per la pulizia dei vetri.

7. CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione di alimentazione:da 12 V~ a 24 V~ oppure da 10,5 V--- a 24 V---

Assorbimento (max):250 mArms @ 12 V~
200 mArms @ 24 V~

Temperatura di funzionamento:-10 °C + 55 °C

Contatto apertura porta:

Tipo di contatto:C, NC, NO

Tensione max. commutabile:30 V

Corrente max. commutabile:3,5 A

Carico max:40 VA / 25 W

Temporizzazione:0 ÷ 99 s

Tipo di chiavi utente supportate:.....Chiave bitemologia (Sch. 1125/52) o Mifare Plus (Sch. 1125/53)
o Mifare (Sch. 1125/54)

Numero max. di chiavi memorizzabili:.....2000 (1997 chiavi utente e 3 chiavi master)

Dimensioni (LxAxP):.....99 x 120 x 30 mm

Banda di frequenza:13,56 MHz

Potenza di uscita (Max):-15,1 dBμA/m @ 3m



I cavi impiegati devono rispondere alla norma IEC 60332-1-2 se di sezione 0,5 mm² o superiore, oppure alla norma IEC 60332-2-2 se di sezione inferiore a 0,5 mm².

8. LEGENDA SIMBOLI

Simbolo	Spiegazione
---	Tensione di alimentazione continua
~	Tensione di alimentazione alternata
 	Riferirsi al manuale d'installazione del dispositivo

9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, URMET S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio:

MODULO ILA E LETTORE CHIAVI DI PROSSIMITÀ PER MIKRA con codice **Sch. 1784/45**

è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.urmet.com

INDEX

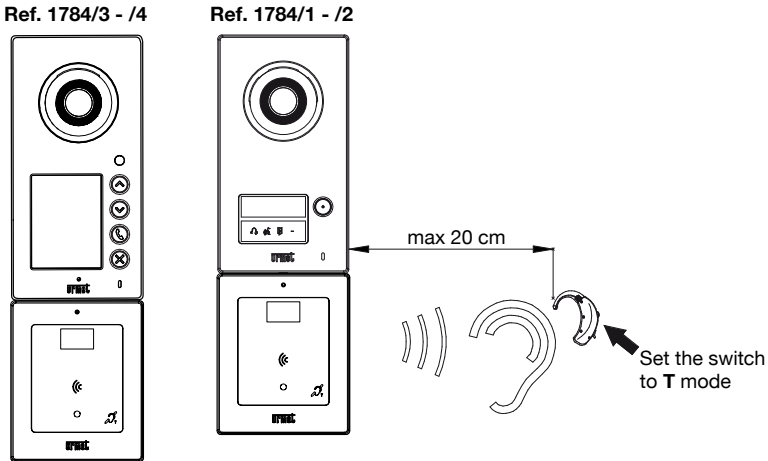
1. DESCRIPTION	15
2. CAPABILITIES	15
3. DESCRIPTION OF COMPONENTS	16
4. INSTALLATION	17
4.1. DESCRIPTION OF TERMINALS	18
4.1.1. CONNECTION WIRE TO DOOR UNIT	18
4.1.2. POSITIONING OF CONNECTOR J3 ON PANEL MOD. 1784	18
5. PROXIMITY KEY READER CONFIGURATION	19
5.1. PROGRAMMING	20
5.1.1. STORE USER KEY	21
5.1.2. USER KEY DELETION/REPLACEMENT	21
5.1.3. SETTING OF RELEASE OPEN TIME	22
5.2. ADVANCED PROGRAMMING FUNCTIONS	22
5.2.1. DELETION OF AVAILABLE KEYS	22
5.3. ACCESS IN THE CASE OF LOSS OF MASTER KEY/STORAGE OF NEW MASTER KEYS	23
5.3.1. ACCESS PASSWORD	23
5.3.2. COMPLETE RESET OF THE MEMORY	24
5.3.3. HOW TO REPLACE A FAULTY DEVICE	24
5.4. ERROR CODES	24
6. MAINTENANCE	25
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS	25
8. KEY TO SYMBOLS	25
9. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY	25
10. WIRING DIAGRAM	74

1. DESCRIPTION

The device Ref. 1784/45 is a module containing an ILA (Induction Loop Antenna) and a proximity key reader with Mifare Plus technology. The device is dedicated to panels Mod. 1784.

2. CAPABILITIES

The ILA can be used by hearing aid users (by connecting the device to the door unit) to hear the audio conversation on the door unit through their hearing aid. The hearing aid must be provided with magnetic “T” interface.



The proximity key reader ((allows the timed opening (from 0 to 99 seconds) of the door after:

- approaching a previously saved Urmet user proximity key (Ref.1125/54 or /53 or /52) to the module;
- the door-release key in the entrance to the building is pressed.

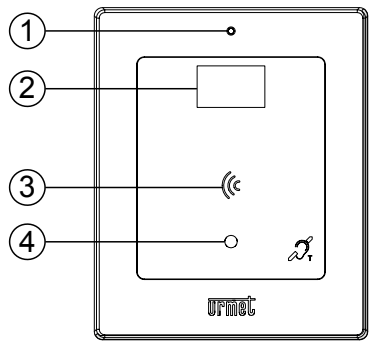
Each time the door is opened, the 3-digit display, if enabled, shows the type of activation and the number of the key that has caused this, according to the following conventions:

'nnn'			number of the user key;
	/		internal entrance button;
-	-	-	key not recognized.

The two-color LED, if enabled, displays the recognition of a proximity key approached to the front by changing color (from red to green).

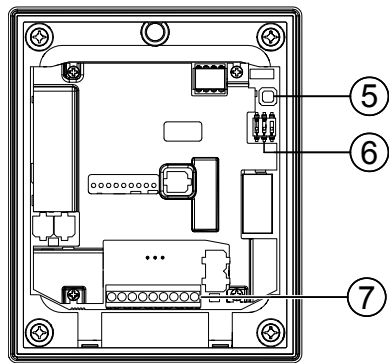
3. DESCRIPTION OF COMPONENTS

FRONT VIEW

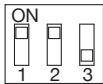


- 1. Front closing screws
- 2. 3-digit display
- 3. Proximity key sensor
- 4. Two colour LED (red/green)

REAR VIEW



- 5. Configuration button
- 6. Configuration dip switches used for:



- 1 Indicating LED state: ON enable (default)
OFF disabled
- 2 Display state: ON enable (default)
OFF disabled
- 3 **Do not change the position of this dip switch.**

- 7. Terminal board

4. INSTALLATION

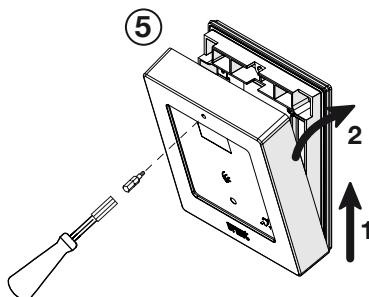
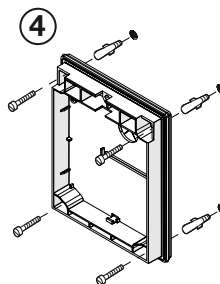
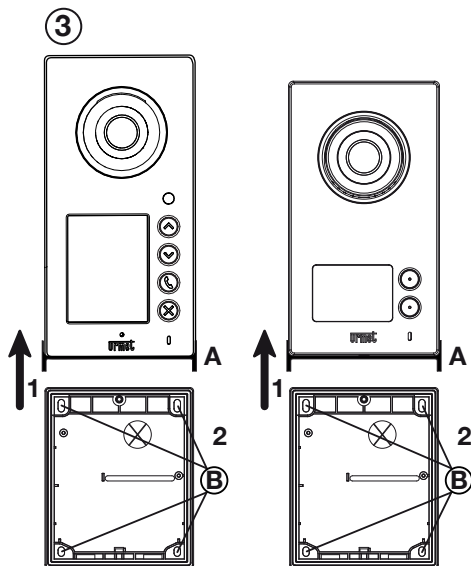
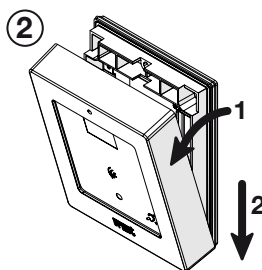
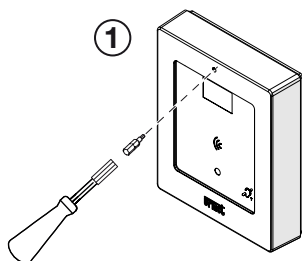
1. Undo the closing screw of the device using the screwdriver insert provided.
2. Open the device as shown.
3. Fix the panel to the wall following the installation instructions.

 Refer to the booklet provided with the device for information on panel installation.

Position the centring template (A), provided with the ILA and proximity key reader module, under the panel and then arrange the base of the ILA and proximity key reader module (1) by the side and mark the fixing points B of the anchor bolts (2).

 The device Ref. 1784/45 must be installed immediately underneath the door unit because the length of the wire will not allow it to be positioned elsewhere.

4. Drills the holes and fix the base to the wall with the screws and anchor bolts included with the product, establish the connections and configure the device.
5. Close the metal lid of the module.



4.1. DESCRIPTION OF TERMINALS

⌀	V EXT	Power terminals (*)
⌀		
⌀	ILA	Audio signal (ILA)
⌀	GND	
⌀	PS-	Negative for door opener input relay
⌀	PS+	Positive for door opener input relay
⌀	N.O.	Lock relay normally open contact
⌀	C	Lock relay common contact
⌀	N.C.	Lock relay normally closed contact

(*) Use transformer Ref. 1723/22 or transformer Ref. 9000/230 as power device.

4.1.1. CONNECTION WIRE TO DOOR UNIT

A wire for connecting to panels Mod. 1784 is provided with the device Ref. 1784/45.



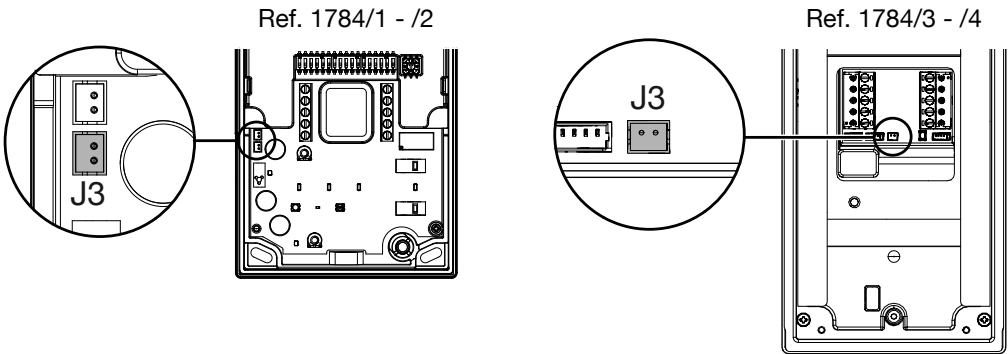
Colour	Signal
Green	Audio signal (ILA)
Grey	Earth (GND)

4.1.2. POSITIONING OF CONNECTOR J3 ON PANEL MOD. 1784

The metal cover front must be removed on panels Ref. 1784/1-/2 to gain access to connector J3.

 Refer to the booklet provided with the device for information on the panel.

Connector J3 can be directly accessed from the back of Ref. 1784/3-/4 panels



5. PROXIMITY KEY READER CONFIGURATION

Proceed as follows to configure the device:

- 1) Power on the device and check that the following are displayed in sequence:

- the indication (display test);



- the caption (Initialization)

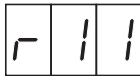


for a few seconds;

- the two-color led changes from red to green and back to red again in sequence;
- the flashing dot, which indicates that the device is operating correctly, (only if the display is enabled by means of dip-switch 2).

- 2) Press the configuration button (5) **briefly**: the following will appear on the display in sequence:

- the SW version of the device (e.g.);



- the indication.



- 3) Press the configuration button again **briefly** to access the MASTER key storage procedure; the display will show:



- 4) Complete the installation of the device: all subsequent operations can be performed by accessing the front panel only.
- 5) From minimum 1 to maximum three MASTER keys can be defined. The MASTER keys will be used subsequently to program the device, its parameters and user keys.

WARNING:

Once they have been numbered, the MASTER keys must be carefully preserved possibly by the installation technician or administrator of the building: they can be used for subsequent modifications (addition of new user keys, deletion of lost keys, etc.).

Present any key to be transformed into a MASTER key close to the front panel: one of the three bars will move up to indicate that the key has been stored as MASTER and the buzzer will emit a continuous beep.

To assure maximum reading efficiency, the keys must be presented to the reader with the side with the Urmet logo or the numeric code parallel to the front panel.

To check whether a certain key has been stored as MASTER, move it towards the front panel: the matching bar (already in the top position) will flash and the buzzer will emit three beeps.

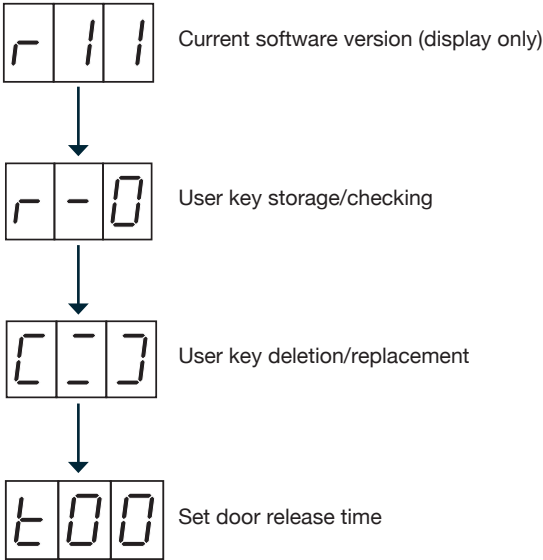
To return to normal functioning, move a MASTER key to the front panel for approximately 7 seconds. After this time, the display will show for some seconds:

Sto

to indicate that all the MASTER keys have been stored; the flashing dot will then be displayed (only if the display is enabled by means of dip-switch 2).

5.1. PROGRAMMING

To access programming, move a MASTER key close to the front panel. The display will show several screen pages in sequence. Remove the key from the front panel when the screen page you wish to access is shown on the display:



If, by mistake, you remove the MASTER key at the wrong time and you enter a sub-menu different from that set, simply present the MASTER key to the front panel **briefly** to restore normal functioning.

In any case, if no operation is performed for 20 seconds after accessing programming, the device automatically returns to normal functioning.

When returning to normal functioning from the programming phase, the following caption may appear on the display for few seconds

Sto

(abbreviation of 'Store') this can be considered normal and indicates that the device is permanently storing the information received. Wait for few seconds: the caption will disappear and the device will return to normal functioning.

The individual sub-menus are illustrated below.

5.1.1. STORE USER KEY



Move the key to be stored towards the front panel.

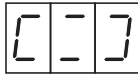
The buzzer will emit a continuous beep and the display will show the 'number of the key' (i.e. the position of the key in the memory). To facilitate management, it is advisable to apply an adhesive label to the key and to write the 'key number' on this.

To check that the key has been effectively stored, move the key towards the front panel: the buzzer will emit 3 beeps (instead of one) and the display will show the 'number of the key'.

Repeat as explained above for all user keys to be stored.

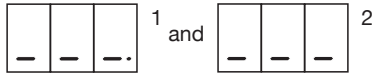
To return to normal functioning, rest a MASTER key on the front panel.

5.1.2. USER KEY DELETION/REPLACEMENT



To delete a user key that has been lost, you **MUST** know the 'number of the key' lost.

Present the MASTER key and hold it in place for at least 2 seconds. The following appear in alternating manner on the LED display:

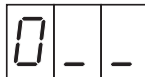


Screen 1 can be used to delete keys from 1000 to 1997 (identified by the presence of a dot).

Screen 2 can be used instead to delete keys from 1 to 999 (identified by no dot).

Move the MASTER key away from the unit and back towards it to select the screen with the field to which the key to be deleted belongs.

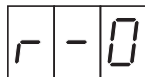
After selecting the screen, the display increases the first bar by one unit at a time every second in a cyclic way (from 0 to 9).



Remove the MASTER key when the digit you want to set is displayed (the first digit of the number of the lost key).

Repeat the above operations with the MASTER key twice so as to set the other two digits. At this point, the display shows the number of the lost key that is to be deleted or replaced.

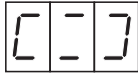
- If the number entered is not correct (i.e. it does not correspond to the number of the key to be deleted), do not perform other operations: after 7 seconds, the device will return to normal functioning **WITHOUT** deleting anything.
- If the number set is correct, approach (within 7 seconds) the MASTER key: the buzzer will emit a beep and the key will be deleted from the memory. The flashing key symbol will be shown on the display for 7 seconds:



If you wish to store a new key and assign it the **SAME** 'key number' as the one you just deleted, approach the new key to the front panel when the display flashes.

The buzzer sounds a tone to confirm that the key has been replaced.

At this point, the device shows a symbol prompting to delete/replace keys: ripresenta il simbolo di invito alla cancellazione/sostituzione chiavi:



Repeat the same operations for all the keys to be deleted or replaced.
To return to normal functioning, place a MASTER key close to the front panel.

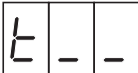
5.1.3. SETTING OF RELEASE OPEN TIME



When you access this menu, the display indicates the currently set door release time (factory setting: 't00').

The door release time can be set between 0 and 99 seconds.

Move the MASTER key close to the panel and hold it in position for at least 2 seconds. The LED display shows:



The display increases the first bar by one unit at a time every second in a cyclic way (from 0 to 9).

Remove the MASTER key when the digit to be set is displayed.

Approach and remove the MASTER key so as to also set the second digit. At this point, the display will show:

'tXY'

where 'XY' is the new door release time set.

Approach the MASTER key again to make the changes effective ("Sto" appears on the display to indicate that it has been stored).

5.2. ADVANCED PROGRAMMING FUNCTIONS

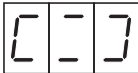
A number of particular functions, not generally used, are described below.

5.2.1. DELETION OF AVAILABLE KEYS

To delete an available user key from the memory, you can use a simpler procedure than that described above for lost keys:

WARNING: the procedure must be performed with one key at a time.

- using a MASTER key, access the deletion menu with the following shown on the display:



- present the key to be deleted.
- if the key presented is effectively present in the memory, the buzzer will emit three beeps and the display will show the 'key number' for approx. 7 seconds.
- when the key number is shown on the display, present the MASTER key to confirm deletion.

To restore normal functioning, present a MASTER key to the front panel.

5.3. ACCESS IN THE CASE OF LOSS OF MASTER KEY/ STORAGE OF NEW MASTER KEYS

It is always possible to access a device, even without the MASTER keys, provided you have a blank key, i.e. a key that has never been stored as user key on that device.

Proceed as follows:

- remove the front cover to access the configuration button.
- press the configuration button (5) **briefly**;
- wait until the following is displayed:



- press the configuration button again **briefly**;
- present the blank key which will be stored as MASTER key in addition to or in replacement of (if 3 have already been stored) of the MASTER keys present.
- present this new MASTER key for at least 7 seconds so as to restore normal functioning.
- use this new MASTER key to access the device.

5.3.1. ACCESS PASSWORD

Access from the configuration button can be protected using a 3-digit password.

When a password is entered in the device, the configuration button can be accessed subsequently only re-entering the password.

WARNING:

If all the MASTER keys of a device equipped with password are lost and you have forgotten the password, IT IS IMPOSSIBLE TO ACCESS DEVICE PROGRAMMING. In this case, get in touch with the **URMET Technical Assistance Center** in the area directly which will eliminate the password without deleting any of the user keys.

The password can be set on any device without password (therefore on any device that leaves the factory). Once the password has been entered, it cannot be modified.

It can be deleted only using the complete memory reset procedure (see below): IT IS ADVISABLE THEREFORE TO ENTER THE PASSWORD **BEFORE** STARTING TO STORE THE USER KEYS SO THAT THIS CAN BE DELETED IN THE CASE OF ERRORS DURING THE ENTRY PHASE.

Proceed as follows:

- press the configuration button **briefly**;
- wait until the following is displayed:



- press the configuration button and hold it down. The following is displayed:



and the first bar increases by one unit, approximately once a second, cyclically (i.e. moving from 9 to 0).

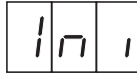
- Release the key when the digit you want to set is displayed.
- Press and release the configuration button again twice so as to set the other two digits. Now the display will show the configured password. Press the configuration button briefly to confirm the password. In this way, you will access the MASTER key programming menu from which you can exit using a MASTER key as described in the 'Key master key storage'.

5.3.2. COMPLETE RESET OF THE MEMORY

The entire contents of the memory can be deleted, for example to re-use the device in a new installation. In the case of a complete memory reset, the password and all the user keys held in the memory are deleted.

Proceed as follows:

- switch off the device.
- press the configuration button and, holding it down, switch on the device again.
- hold the button down until the following caption is cleared:



At this point, the display will start a count-down, clearing the user key memory.

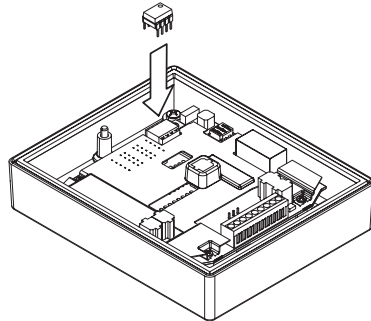
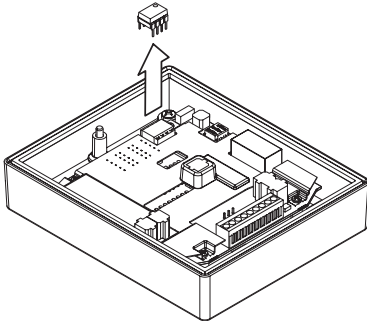
- release the button.
- wait for the end of the count and return to normal functioning.

5.3.3. HOW TO REPLACE A FAULTY DEVICE

To replace a faulty device, the key memory must be moved from one module to another to avoid having to reprogram the user keys.

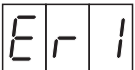
Proceed as follows:

- switch off the faulty module.
- Remove the front cover and **gently** pull out the memory device, levering on both sides with a small screwdriver.
- Insert the memory device in the new module, powered off, paying particular attention to the direction of insertion as shown in the figure.

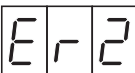


5.4. ERROR CODES

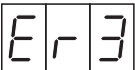
The meanings of the error codes that may be displayed during programming are given below:



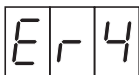
A key not produced by Urmet has been presented to the front panel.



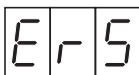
Key memory full.



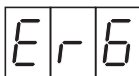
An attempt is being made to delete a key not present in the memory.



Key memory absent or faulty



Key memory data consistency error.



Write to memory error.

6. MAINTENANCE

Use a soft damp cloth to clean the front panels. Do not use products containing alcohol or window cleaning products.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power voltage:..... **12 V~ 24 V~ or 10.5 V--- 24 V---**

Consumption (max): **250 mArms @ 12 V~**
200 mArms @ 24 V~

Operating temperature: **-10 °C + 55 °C**

Door open contact:

Type of contact:..... **C, NC, NO**

Max. switchable voltage:..... **30 V**

Max. switchable current: **3,5 A**

Max. load:..... **40 VA / 25 W**

Timing: **0 ÷ 99 s**

Supported user key type:..... **Dual technology key (Ref. 1125/52) or Mifare Plus (Ref. 1125/53)**
or Mifare (Ref. 1125/54)

Max. number of keys that can be stored **2000 (1997 user keys and 3 master keys)**

Dimensions (WxHxD):..... **99 x 120 x 30 mm**

Frequency band: **13,56 MHz**

Output power (Max):..... **-15,1 dBμA/m @ 3m**

 *Wires with cross-section area of 0.5 mm² or larger must comply with IEC 60332-1-2; wires with crosssection area smaller than 0.5 mm² must comply with IEC 60332-2-2.*

8. KEY TO SYMBOLS

Symbol	Description
	Direct input voltage
	Alternating input voltage
 	See the installation manual of the device

9. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, URMET S.p.A. declares that the radio equipment types:

ILA MODULE AND PROXIMITY KEY READER FOR MIKRA with code **Ref. 1784/45**

is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

www.urmet.com

SOMMAIRE

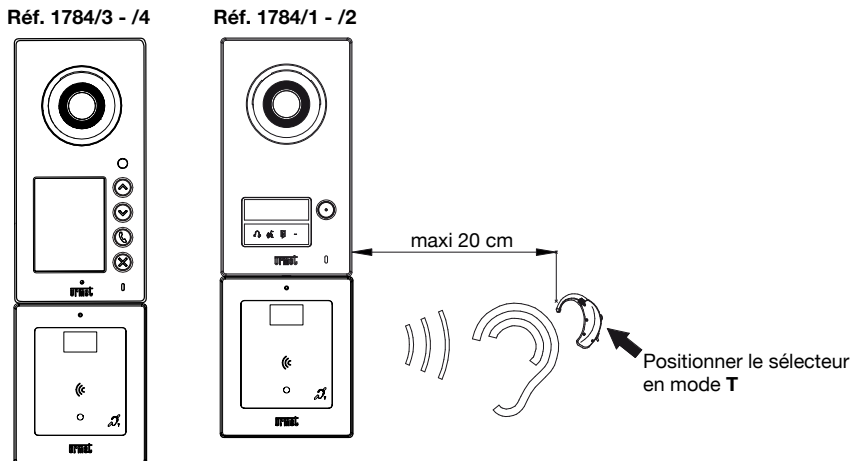
1.	DESCRIPTION	27
2.	PRESTATIONS.....	27
3.	DESCRIPTION DES COMPOSANTS.....	28
4.	INSTALLATION.....	29
4.1.	DESCRIPTION DES BORNES	30
4.1.1.	CABLE POUR LE BRANCHEMENT AU POSTE EXTERNE	30
4.1.2.	POSITIONNEMENT DU CONNECTEUR J3 SUR LE CLAVIER MOD. 1784.....	30
5.	CONFIGURATION DU LECTEUR POUR CLÉS DE PROXIMITÉ	31
5.1.	PROGRAMMATION.....	32
5.1.1.	MEMORISATION DES CLES USAGER	33
5.1.2.	EFFACEMENT/REPLACEMENT DES CLES USAGER	33
5.1.3.	DEFINITION DELAI OUVERTURE DE PORTE	34
5.2.	FONCTIONS AVANCEES DE LA PROGRAMMATION	34
5.2.1.	EFFACEMENT DE CLES DISPONIBLES	34
5.3.	ACCES EN CAS DE PERTE DES CLES MASTER / MEMORISATION DE NOUVELLES CLES MASTER	35
5.3.1.	MOT DE PASSE D'ACCES	35
5.3.2.	MISE A ZERO TOTALE DE LA MÉMOIRE	36
5.3.3.	REPLACEMENT D'UN DISPOSITIF EN PANNE.....	36
5.4.	CODES D'ERREUR.....	36
6.	MAINTENANCE	37
7.	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	37
8.	LÉGENDES SYMBOLES.....	37
9.	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE	37
10.	SCHÉMAS DE RACCORDEMENT.....	74

1. DESCRIPTION

Le dispositif Réf. 1784/45 est un module contenant une antenne à induction magnétique ILA (Induction Loop Antenna) et un lecteur pour clés de proximité de technologie Mifare Plus. Le dispositif est dédié aux claviers Mod. 1784.

2. PRESTATIONS

Après avoir relié le dispositif au poste externe, l'antenne ILA permet aux utilisateurs malentendants d'écouter la conversation audio sur le poste externe via leur propre appareil auditif. L'appareil auditif doit être équipé d'interface magnétique de type « T ».



Le lecteur pour clés de proximité (☞) permet l'ouverture temporisée (de 0 à 99 secondes) de la porte, suite au :

- rapprochement au module d'une clé de proximité utilisateur Urmet (Réf. 1125/54 ou /53 ou /52) précédemment enregistrée ;
- l'actionnement d'une touche d'ouverture dans le hall de l'immeuble.

Au moment de chaque ouverture de porte, s'il est habilité, l'afficheur à 3 chiffres visualise le type d'actionnement et le numéro de la clé qui l'a provoqué, suivant les conventions suivantes:

'nnn' numéro de la clé usager;



touche hall interne;

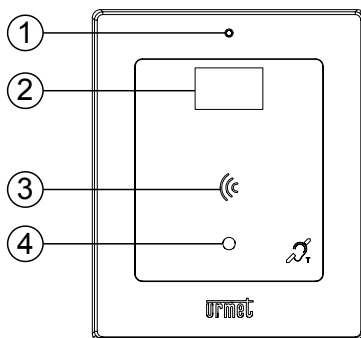


clé non reconnue.

Quand elle est habilitée, la led bicolore, indique qu'une clé de proximité approchée de la façade a été reconnue en changeant de couleur (de rouge elle devient verte).

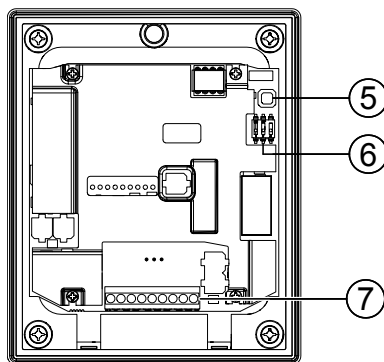
3. DESCRIPTION DES COMPOSANTS

VUE AVANT

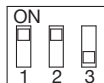


1. Vis avant de fermeture
2. Afficheur à 3 chiffres
3. Capteur pour clé de proximité
4. LED bicolore (rouge/vert)

VUE ARRIÈRE



5. Bouton de configuration
6. Commutateurs de configuration utilisés pour :



- 1 état de signalisation LED: ON habilité (défaut)
OFF désactivé
- 2 état de l'afficheur: ON habilité (défaut)
OFF désactivé

3 Ne pas modifier la position de ce commutateur

7. Bornier

4. INSTALLATION

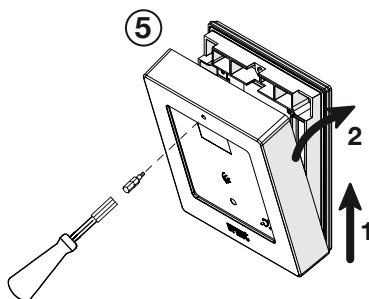
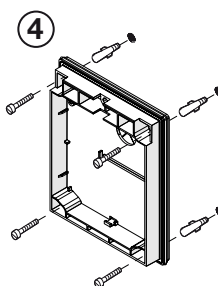
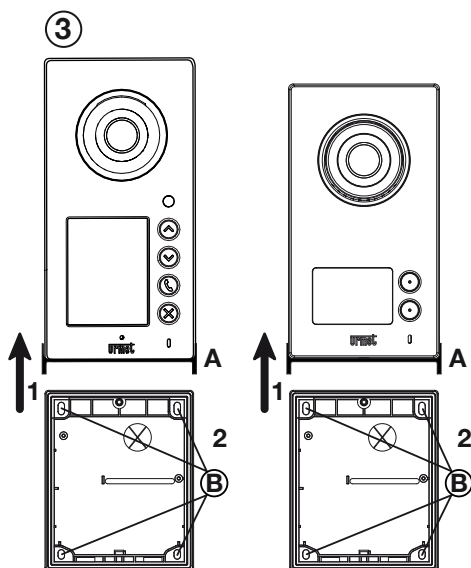
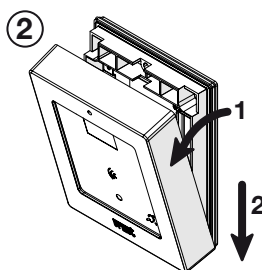
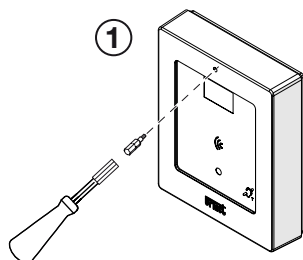
1. Dévisser la vis de fermeture du dispositif à l'aide de l'insert pour tournevis fourni avec le dispositif.
2. Ouvrir le dispositif tel qu'indiqué.
3. Fixer le clavier au mur en suivant les instructions d'installation.

 Pour les informations relatives à l'installation du clavier, se reporter à la notice fournie avec le dispositif.

Positionner le gabarit de centrage (A), fourni avec le dispositif ILA et le lecteur pour clé de proximité, sous le clavier, puis juxtaposer la base du dispositif ILA et le lecteur pour clés de proximité (1) et marquer les points B de fixation des chevilles (2).

 Le dispositif Réf. 1784/45 nécessite obligatoirement d'être installé immédiatement sous le poste externe, car la longueur du câble ne permet pas de positionner le dispositif de manière différente.

4. Percer des trous et fixer la base au mur à l'aide des vis et des chevilles fournies avec le produit, puis procéder aux raccordements et à la configuration.
5. Fermer le module à l'aide du couvercle métallique.



4.1. DESCRIPTION DES BORNES

⌀	V EXT	Bornes d'alimentation (*)
⌀	ILA	Signal audio (ILA)
⌀	GND	
⌀	PS-	Négatif pour relais d'entrée ouvre-porte
⌀	PS+	Positif pour relais d'entrée ouvre-porte
⌀	N.O.	Contact normalement ouvert du relais de serrure
⌀	C	Contact commun du relais de serrure
⌀	N.C.	Contact normalement fermé du relais de serrure

(*) Prévoir le transformateur Réf. 1723/22 ou le transformateur Réf. 9000/230 en tant que dispositif d'alimentation.

4.1.1. CABLE POUR LE BRANCHEMENT AU POSTE EXTERNE

Le dispositif Réf. 1784/45 est livré avec le câble pour le raccordement aux claviers Mod. 1784.



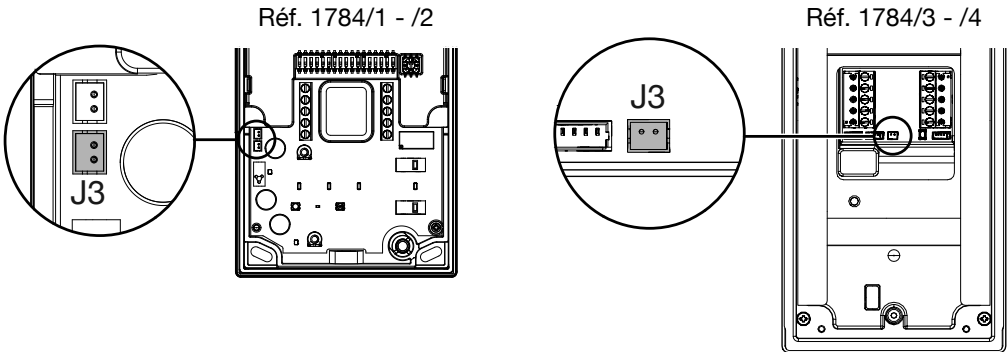
Couleur	Signal
Vert	Signal audio (ILA)
Gris	Masse (GND)

4.1.2. POSITIONNEMENT DU CONNECTEUR J3 SUR LE CLAVIER MOD. 1784

Sur le clavier Réf. 1784/1-/2 pour accéder au connecteur J3, il est nécessaire de retirer la couverture métallique avant.

 Pour plus d'informations sur le clavier, consulter la notice fournie avec le dispositif.

Sur le clavier Réf. 1784/3-/4 le connecteur J3 est accessible directement à partir de l'arrière du clavier.

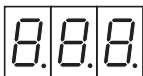


5. CONFIGURATION DU LECTEUR POUR CLÉS DE PROXIMITÉ

Pour configurer le dispositif, procéder comme suit:

- 1) Alimenter le dispositif et vérifier que l'on a les indications suivantes en séquence:

- l'indication (test de l'afficheur);



- la mention (Initialisation),

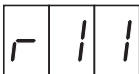


pendant quelques secondes;

- le passage en séquence de la led bicolore du rouge au vert puis à nouveau au rouge;
- le point clignotant, qui indique que le dispositif fonctionne bien (uniquement si l'afficheur est habilité via le commutateur 2).

- 2) Appuyer **brèvement** sur la bouton de configuration (5): l'afficheur visualisera en séquence:

- la version logicielle du dispositif (par ex.);



- the indication.



- 3) Appuyer encore **brèvement** sur la bouton de configuration : on passe à la procédure de mémorisation des clés MASTER et l'afficheur visualise:



- 4) Compléter l'installation du dispositif : toutes les opérations successives pourront être exécutées en accédant simplement à la façade.
- 5) On peut définir de une (minimum) à trois (maximum) clés MASTER. Les clés MASTER serviront ensuite à la programmation du dispositif, de ses paramètres et des clés usager.

ATTENTION :

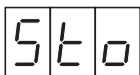
Les clés MASTER, une fois définies et comptées, doivent être conservées avec soin, si possible par l'installateur et par le syndic de l'immeuble: en effet elles pourront servir par la suite pour des modifications (ajout de nouvelles clés usager, effacement de clés perdues, etc.).

Présenter une clé quelconque à la façade pour la transformer en clé MASTER: une des trois barrettes passera du bas en haut pour indiquer que la mémorisation de la clé comme MASTER a eu lieu, pendant que le dispositif sonore émet un ton continu.

Afin d'avoir la lecture la plus efficace, il faut présenter les clés au lecteur avec le côté comportant le logo Urmet, ou le code numérique parallèle à la façade.

Pour vérifier qu'une clé a bien été mémorisée comme MASTER, l'approcher de la façade: la barrette correspondante (déjà en position haute) clignotera et le dispositif sonore émettra trois tons courts.

Pour revenir au fonctionnement normal, approcher une clé MASTER de la façade pendant 7 secondes environ. Après ce délai, l'écran affichera pendant quelques secondes:

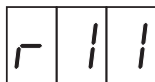


pour indiquer que toutes les clés MASTER ont été mémorisées, puis il affichera le point clignotant (uniquement si l'afficheur est habilité via le commutateur 2).

5.1. PROGRAMMATION

Pour passer à la programmation, approcher une clé MASTER de la façade.

L'afficheur visualisera plusieurs pages écran en séquence. Enlever la clé de la façade quand l'afficheur visualise l'écran qui vous intéresse:



Version courante logiciel (affichage uniquement)



Mémorisation/vérification clés usager



Effacement/remplacement clés usager

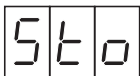


Définition délai ouverture porte

Si la clé MASTER est enlevée par erreur au mauvais moment et que l'on accède donc à un sous-menu non voulu, pour revenir au fonctionnement normal il suffit de présenter **brèvement** la clé MASTER à la façade.

En tous cas, si après le passage à la programmation, aucune opération n'est exécutée pendant 20 secondes, le dispositif repasse automatiquement au fonctionnement normal.

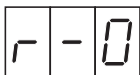
Quand on repasse au fonctionnement normal après une phase de programmation, il est possible d'avoir quelques secondes la mention suivante sur l'afficheur



(abréviation de 'Store', qui signifie 'Mémorisation') ce comportement est normal et indique que le dispositif est en train de mémoriser les informations reçues de manière permanente. Attendre quelques secondes: la mention disparaît et le dispositif revient au fonctionnement normal.

Chacun des sous-menu est illustré ci-après.

5.1.1. MEMORISATION DES CLES USAGER



Approcher la clé que l'on veut mémoriser de la façade.

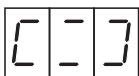
Le dispositif sonore émettra un ton continu et l'afficheur visualisera le 'numéro de la clé' (c'est à dire la position en mémoire prise par la clé). Pour faciliter la gestion, nous conseillons de coller une étiquette à la clé et d'y noter le 'numéro de la clé'.

Pour vérifier que la clé a effectivement été mémorisée, approcher à nouveau la clé de la façade: le dispositif sonore doit émettre trois tons (au lieu de un) et l'afficheur doit visualiser le 'numéro de la clé'.

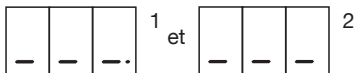
Répéter l'opération pour toutes les clés usager que l'on veut mémoriser.

Pour revenir au fonctionnement normal, appuyer une clé MASTER à la façade.

5.1.2. EFFACEMENT/REPLACEMENT DES CLES USAGER



Pour effacer une clé usager perdue, il est INDISPENSABLE de connaître le 'numéro de la clé' perdue. Présenter la clé MASTER et la garder appuyée 2 secondes au moins. L'afficheur LED montre en alternance:



L'écran 1 permet d'effacer les clés 1000 à 1997 (identifié par la présence d'un petit point).

L'écran 2 permet d'effacer les clés 1 à 999 (identifié par l'absence du petit point précédent).

Éloigner puis rapprocher la clé MASTER pour choisir l'écran avec l'intervalle auquel appartient la clé à effacer.

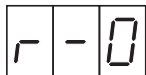
Après avoir sélectionné l'écran, l'afficheur augmentera la première barrette d'une unité par seconde, de manière cyclique (0 à 9).



Enlever la clé MASTER au moment du chiffre que l'on veut définir (le premier chiffre du numéro de la clé égarée).

Rapprocher et éloigner encore 2 fois la clé MASTER afin de définir aussi les deux autres chiffres. À ce moment-là, l'afficheur indiquera le numéro de la clé égarée à effacer ou remplacer.

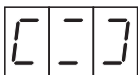
- Si le numéro défini n'est pas exact (c'est à dire qu'il ne correspond pas au numéro de la clé que l'on veut effacer), ne rien faire d'autre: au bout de 7 secondes, le dispositif repassera au mode de fonctionnement normal SANS rien effacer.
- Si le numéro défini est exact, approcher la clé MASTER (dans les 7 secondes): le dispositif sonore émettra un ton et la clé sera effacée de la mémoire. Pendant 7 secondes, l'afficheur visualisera le symbole de la clé en clignotant:



Si l'on souhaite mémoriser une nouvelle clé et lui attribuer le MÊME 'numéro de clé' que celui de la clé que l'on vient d'effacer, rapprocher la nouvelle clé de la façade lorsque l'afficheur clignote.

Le ronfleur émettra une tonalité pour confirmer le remplacement de la clé.

À ce moment-là, le dispositif affichera de nouveau le pictogramme d'effacement/remplacement des clés :



Répéter les mêmes opérations pour toutes les clés que l'on désire effacer ou remplacer.
Pour repasser au fonctionnement normal, approcher une clé MASTER de la façade.

5.1.3. DEFINITION DELAI OUVERTURE DE PORTE



Quand on accède à ce menu, l'afficheur indique le délai d'ouverture de porte actuel (en sortie d'usine: 't00').

Le délai d'ouverture de porte peut être modifié de 0 à 99 secondes.

Approcher la clé MASTER et la garder en position au moins 2 secondes. L'afficheur LED montrera :



L'afficheur augmentera la première barrette d'une unité par seconde, de manière cyclique (0 à 9).

Enlever la clé MASTER au moment du chiffre que l'on veut définir.

Rapprocher et éloigner la clé MASTER afin de définir aussi le deuxième chiffre. L'afficheur visualisera alors:

'tXY'

où 'XY' est le nouveau délai d'ouverture de porte défini.

Rapprocher une nouvelle fois la clé MASTER pour rendre les modifications effectives (l'afficheur indiquera "Sto" pour indiquer que la mémorisation a bien eu lieu).

5.2. FONCTIONS AVANCEES DE LA PROGRAMMATION

Voici quelques fonctions particulières qui ne sont pas d'utilisation générale.

5.2.1. EFFACEMENT DE CLES DISPONIBLES

Pour effacer une clé usager disponible de la mémoire, on peut utiliser une procédure simplifiée par rapport à celle des clés égarées décrite plus haut:

ATTENTION : la procédure doit être effectuée avec une clé à la fois.

- utiliser une clé MASTER pour accéder au menu d'effacement, avec l'afficheur qui visualise:



- approcher la clé à effacer.
- si la clé en question est effectivement présente en mémoire, le dispositif sonore émettra trois tons et l'afficheur visualisera le 'numéro de clé' pendant 7 secondes environ.
- quand le numéro de clé est affiché, approcher la clé MASTER pour confirmer l'effacement.

Pour revenir au fonctionnement normal, approcher une clé MASTER de la façade.

5.3. ACCES EN CAS DE PERTE DES CLES MASTER / MEMORISATION DE NOUVELLES CLES MASTER

Il est toujours possible d'accéder à un dispositif, même sans clé MASTER, à condition de disposer d'une clé vierge, c'est à dire qui n'a jamais été mémorisée comme clé usager dans ce dispositif.

Il faut:

- retirer la couverture avant afin d'accéder au bouton de configuration.
- appuyer **brèvement** sur la bouton de configuration (5);
- attendre l'affichage de:



- appuyer à nouveau **brèvement** sur la bouton de configuration;
- présenter la clé vierge qui sera mémorisée comme clé MASTER supplémentaire ou de remplacement (s'il y en a déjà 3 de mémorisées) des clés MASTER présentes.
- présenter cette nouvelle clé MASTER 7 secondes au moins pour revenir au fonctionnement normal.
- utiliser cette nouvelle clé MASTER pour accéder au dispositif.

5.3.1. MOT DE PASSE D'ACCES

On peut protéger l'accès à la bouton de configuration grâce à un mot de passe à 3 chiffres.

Quand un mot de passe est défini dans le dispositif, on ne pourra ensuite accéder par la bouton de configuration qu'en redonnant le mot de passe.

ATTENTION :

Si toutes les clés MASTER d'un dispositif avec mot de passe sont égarées et si le mot de passe est perdu, IL EST IMPOSSIBLE D'ACCEDER A LA PROGRAMMATION DU DISPOSITIF. Dans ces cas, s'adresser directement au **Centre d'Assistance Technique URMET** de la zone, qui pourra supprimer le mot de passe sans effacer les clés usager.

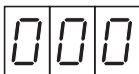
Le mot de passe peut être défini sur tout dispositif qui en est dépourvu (et donc sur tous les dispositifs en sortie d'usine).

Une fois défini, il ne peut pas être modifié.

Il peut être effacé, mais uniquement avec la procédure de mise à zéro totale de la mémoire (voir plus loin): IL CONVIENT DONC DE DEFINIR LE MOT DE PASSE **AVANT** DE COMMENCER A MEMORISER LES CLES USAGER, AFIN DE POUVOIR L'EFFACER EN CAS D'ERREURS PENDANT LA PHASE D'INTRODUCTION.

Procéder de la manière suivante:

- appuyer **brèvement** sur la bouton de configuration;
- attendre l'affichage de:



- appuyer sur la bouton de configuration et garder appuyé. L'afficheur visualisera:



et la première barrette augmentera d'une unité par seconde, de manière cyclique (0 à 9).

- Relâcher la touche au moment du chiffre que l'on veut définir.
- Rappuyer et relâcher encore 2 fois la bouton de configuration, afin de définir les deux autres chiffres. À ce moment-là, l'écran affichera le mot de passe configuré. Appuyer brièvement sur la bouton de configuration pour confirmer le mot de passe: on accède au menu programmation clés MASTER, dont on peut sortir avec une clé MASTER, comme le décrit le paragraphe '*Mémorisation nouvelles clés MASTER*'.

5.3.2. MISE A ZERO TOTALE DE LA MÉMOIRE

On peut effacer complètement le contenu de la mémoire, par exemple pour réutiliser le dispositif sur une nouvelle installation.

La mise à zéro totale implique aussi bien l'effacement du mot de passe que l'effacement de toutes les clés usager présentes dans la mémoire.

Procéder de la manière suivante:

- couper l'alimentation du dispositif.
- appuyer sur la bouton de configuration et en gardant appuyé, rebrancher l'alimentation du dispositif.
- garder la touche appuyée jusqu'à ce que la mention suivante disparaisse:



L'afficheur commencera un compte à rebours en mettant la mémoire clés usager à zéro.

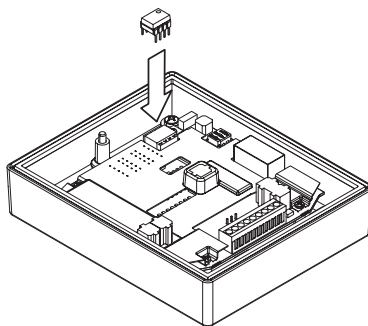
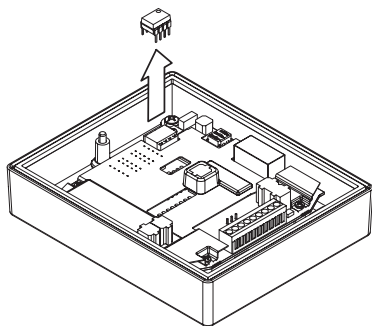
- relâcher la touche.
- attendre la fin du compte à rebours et le retour au fonctionnement normal.

5.3.3. REMPLACEMENT D'UN DISPOSITIF EN PANNE

Si l'on remplace un dispositif en panne, pour éviter de devoir reprogrammer les clés usager, il faut déplacer la mémoire clés d'un module à l'autre.

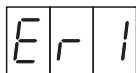
Procéder de la manière suivante:

- couper l'alimentation du module en panne.
- Retirer la couverture avant et extraire **délicatement** le dispositif de mémoire, en utilisation un petit tournevis en guise de levier sur les deux côtés.
- Introduire le dispositif de mémoire sur le nouveau module, débranché, en faisant bien attention au sens d'introduction, comme sur la figure.

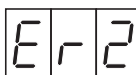


5.4. CODES D'ERREUR

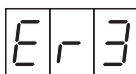
Les codes d'erreur qui peuvent apparaître en phase de programmation ont la signification suivante:



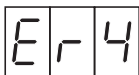
On a approché de la façade une clé non produite par Urmet.



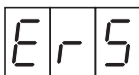
Mémoire clés pleine



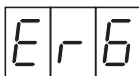
La clé que l'on essaie d'effacer n'est pas présente dans la mémoire.



Mémoire clés absente ou en panne.



Erreur cohérence données mémoire clés.



Erreur d'écriture en mémoire.

6. MAINTENANCE

Il est conseillé de nettoyer les façades à l'aide d'un chiffon humide, non abrasif. Ne pas utiliser de liquides à base d'alcool ou de détergents pour les vitres.

7. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation: de 12 V~ à 24 V~ ou de 10,5 V--- à 24 V---

Absorption (max): 250 mArms @ 12 V~
200 mArms @ 24 V~

Température d'exercice: -10 °C + 55 °C

Contact ouverture porte:

Type de contact: C, NC, NO

Tension commutable maxi: 30 V

Courant commutable maxi: 3,5 A

Charge maxi: 40 VA / 25 W

Temporisation: 0 ÷ 99 s

Supported user key type: Clé double technologie (Réf. 1125/52) ou Mifare Plus (Réf. 1125/53)
ou Mifare (Réf. 1125/54)

Nombre maximum de clés mémorisables 2000 (1997 clés utilisateur et 3 clés principales)

Dimensions (LxHxP): 99 x 120 x 30 mm

Bande de fréquence : 13,56 MHz

Puissance de sortie (Max) : -15,1 dBμA/m @ 3m

 Les câbles utilisés doivent satisfaire la norme IEC 60332-1-2 si la section mesure au moins 0,5 mm², ou la norme IEC 60332-2-2 si la section mesure moins de 0,5 mm².

8. LÉGENDES SYMBOLES

Symbole	Explication
---	Tension d'alimentation continue
~	Tension d'alimentation alternée
 	Se reporter au manuel d'installation du dispositif

9. DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, URMET S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type
MODULE ILA ET LECTEUR POUR CLÉS DE PROXIMITÉ POUR MIKRA avec code Ref. 1784/45
est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
www.urmet.com

ÍNDICE

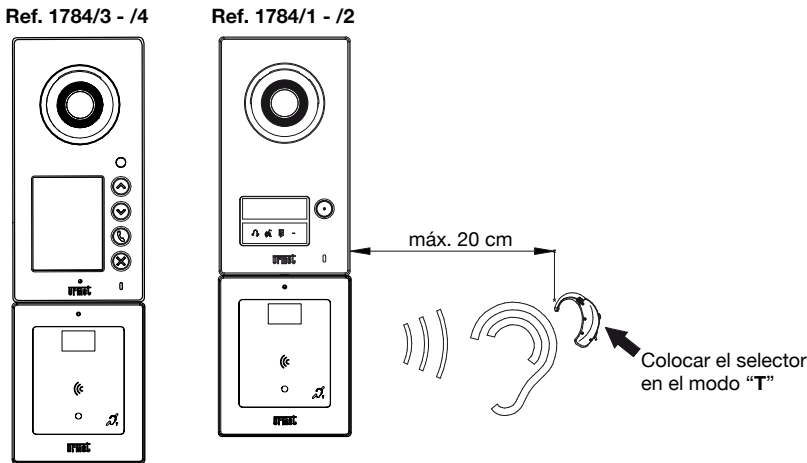
1.	DESCRIPCIÓN.....	39
2.	PRESTACIONES.....	39
3.	DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES	40
4.	INSTALACIÓN	41
4.1.	DESCRIPCIÓN DE LOS BORNES	42
4.1.1.	CABLE DE CONEXIÓN AL MICROALTAVOZ.....	42
4.1.2.	UBICACIÓN DEL CONECTOR J3 EN EL TECLADO MOD. 1784.....	42
5.	CONFIGURACIÓN DEL LECTOR DE LLAVES DE PROXIMIDAD.....	43
5.1.	PROGRAMACIÓN.....	44
5.1.1.	MEMORIZACIÓN LLAVES USUARIO.....	45
5.1.2.	CANCELACIÓN/SUSTITUCIÓN LLAVES USUARIO	45
5.1.3.	DEFINICIÓN DEL TIEMPO DE APERTURA DE LA PUERTA	46
5.2.	FUNCIONES AVANZADAS DE LA PROGRAMACIÓN.....	46
5.2.1.	CANCELACIÓN LLAVES DISPONIBLES	46
5.3.	ACCESO EN CASO DE PÉRDIDA LLAVES MASTER/MEMORIZACIÓN DE NUEVAS LLAVES MASTER	47
5.3.1.	CONTRASEÑA DE ACCESO	47
5.3.2.	PUESTA A CERO TOTAL DE LA MEMORIA	48
5.3.3.	SUSTITUCIÓN DE UN DISPOSITIVO AVERIADO	48
5.4.	CÓDIGOS DE ERROR	48
6.	MANTENIMIENTO	49
7.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	49
8.	LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS	49
9.	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA	49
10.	ESQUEMAS DE CONEXIÓN.....	74

1. DESCRIPCIÓN

El dispositivo Ref. 1784/45 es un módulo que contiene una antena de inducción magnética ILA (Induction Loop Antenna) y un lector para llaves de proximidad con tecnología Mifare Plus. El dispositivo está destinado a los teclados mod. 1784.

2. PRESTACIONES

La antena ILA (conectando el dispositivo al microaltavoz) permite a los usuarios con problemas auditivos escuchar la conversación audio en el microaltavoz utilizando sus audífonos. El audífono debe contar con una interfaz magnética tipo “T”.



El lector de llaves de proximidad (⌘) permite la apertura temporizada (de 0 a 99 segundos) de la puerta después de:

- avvicinamento al modulo di una chiave di prossimità utente Urmet (Sch.1125/54 o /53 o /52) precedentemente salvata;
- el acercamiento al módulo de una llave de proximidad usuario Urmet (Ref.1125/54 o /53 o /52) previamente guardada;

El visualizador de 3 cifras, si está habilitado, visualiza, en el momento de cada apertura de la puerta, el tipo de accionamiento y el número de llave que lo ha generado, de acuerdo con las siguientes convenciones

‘nnn’ número de la llave usuario;

	/	
--	---	--

 pulsador vestíbulo interior;

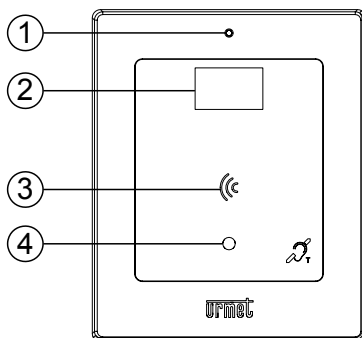
-	-	-
---	---	---

 llave no reconocida.

El led bicolor, si está habilitado visualiza, cambiando de color (de rojo a verde), el reconocimiento de una llave de proximidad acercada a la parte delantera.

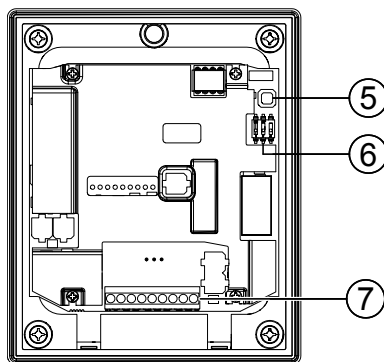
3. DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

VISTA DELANTERA

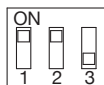


1. Tornillo frontal de cierre
2. Pantalla de 3 cifras
3. Sensor para llave de proximidad
4. LED bicolor (rojo/verde)

VISTA TRASERA



5. Pulsador de configuración
6. Interruptores dip de configuración utilizados para:



- | | |
|---|---|
| 1 | estado de indicación LED: ON habilitado (valor predeterminado)
OFF deshabilitado |
| 2 | estado de la pantalla: ON habilitado (valor predeterminado)
OFF deshabilitado |

3 No variar la posición de este interruptor dip

7. Tablero de bornes

4. INSTALACIÓN

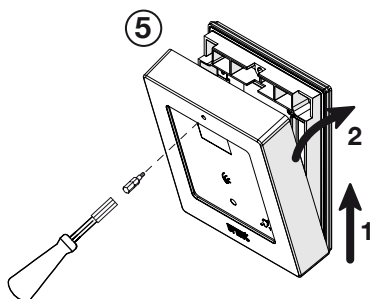
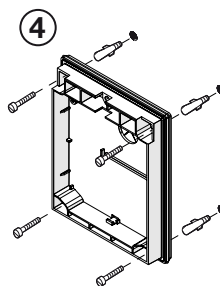
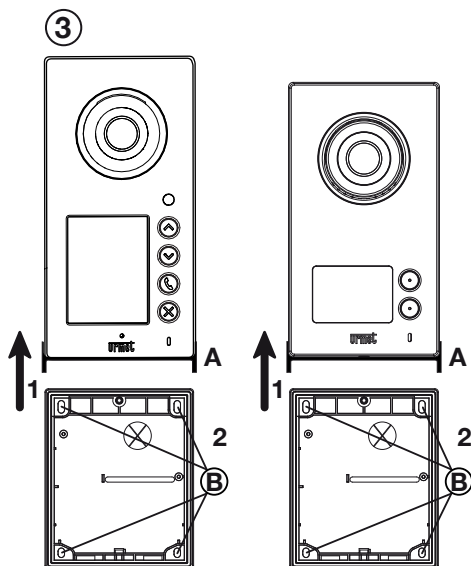
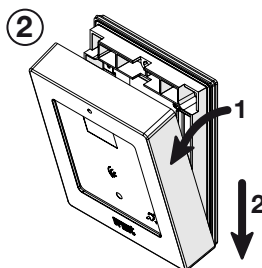
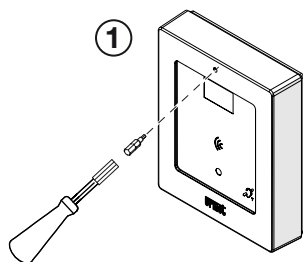
1. Desenrosque el tornillo de cierre del dispositivo con la pieza para destornillador entregada con el equipo.
2. Abra el dispositivo como se indica.
3. Fije el teclado en la pared siguiendo sus instrucciones de montaje.

 Para mayor información sobre la instalación del teclado, consulte el manual entregado con el dispositivo.

Colocar la plantilla de centrado (A), entregada con el dispositivo ILA y el lector de llaves de proximidad, debajo del teclado; luego, acercar la base del dispositivo ILA y el lector de llaves de proximidad (1) y marcar los puntos B de fijación de los tacos (2).

 El dispositivo Ref. 1784/45 debe estar obligatoriamente instalado inmediatamente debajo del microaltavoz, puesto que la longitud del cable no permite una colocación diferente del dispositivo.

4. Hacer los orificios y fijar la base en la pared con los tornillos y los tacos entregados con el producto, realizar las conexiones y la configuración.
5. Cierre el módulo con la cubierta metálica.



4.1. DESCRIPCIÓN DE LOS BORNES

⌀	V EXT	Bornes de alimentación (*)
⌀		
⌀	ILA	Señal de audio (ILA)
⌀	GND	
⌀	PS-	Negativo para relé entrada disp. de apertura de la puerta
⌀	PS+	Positivo para relé entrada disp. de apertura de la puerta
⌀	N.O.	Contacto normalmente abierto del relé de cerradura
⌀	C	Contacto común del relé de cerradura
⌀	N.C.	Contacto normalmente cerrado del relé de cerradura

(*) Como dispositivo de alimentación debe estar previsto el transformador Ref. 1723/22 o el transformador Ref. 9000/230.

4.1.1. CABLE DE CONEXIÓN AL MICROALTAVOZ

Junto con el dispositivo Ref. 1784/45 se entrega el cable para la conexión con los teclados Mod. 1784.



Color	Señal
Verde	Señal de audio (ILA)
Gris	Masa (GND)

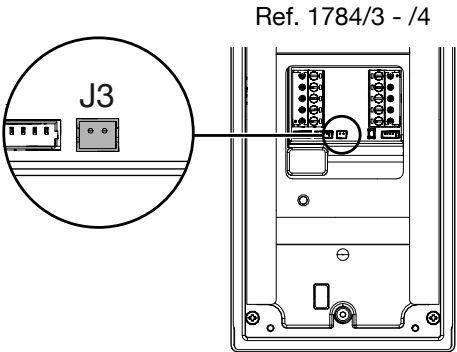
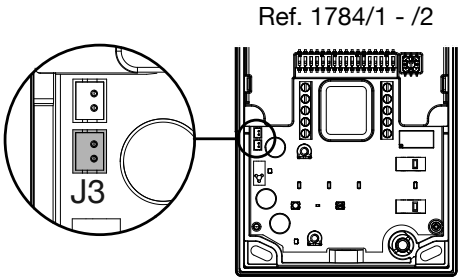
4.1.2. UBICACIÓN DEL CONECTOR J3 EN EL TECLADO MOD. 1784

En el teclado Ref. 1784/1-/2 para acceder al conector J3 es necesario retirar la tapa metálica frontal.



Para mayor información sobre el teclado, consultar el manual entregado con el dispositivo.

En el teclado Ref. 1784/3-/4 al conector J3 se accede directamente desde la parte trasera del teclado.

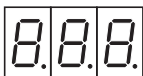


5. CONFIGURACIÓN DEL LECTOR DE LLAVES DE PROXIMIDAD

Para configurar el dispositivo seguir estos pasos:

- 1) Darle alimentación al dispositivo y comprobar que aparezcan en secuencia:

- la indicación (prueba del visualizador);



- la inscripción (Inicialización),

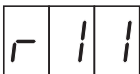


por algunos segundos;

- el paso en secuencia del led bicolor de rojo a verde y luego nuevamente a rojo;
- el punto que se enciende intermitentemente, que indica el funcionamiento correcto del dispositivo (solo si la pantalla está habilitada mediante el interruptor dip 2).

- 2) Apretar **brevemente** el pulsador de configuración (5): en el visualizador aparecerán en secuencia:

- la versión SW del dispositivo (por ej.);



- la indicación.



- 3) Apretar otra vez **brevemente** el pulsador de configuración: se entrará en el procedimiento de memorización llaves MASTER y el visualizador mostrará:



- 4) Completar la instalación del dispositivo: todas las operaciones posteriores se podrán realizar accediendo solo al elemento frontal.
- 5) Es posible definir, desde una cantidad mínima de una, hasta una cantidad máxima de tres llaves MASTER. Las llaves MASTER serán útiles más adelante para la programación del dispositivo, de sus parámetros y de las llaves usuario.

ATENCIÓN:

Las llaves MASTER, una vez definidas y numeradas, deberán ser conservadas con atención, posiblemente por el instalador y por el administrador del edificio: podrían servir para aportar modificaciones más adelante (para añadir nuevas llaves usuario, para cancelar llaves perdidas, etc.).

Colocar ante a la parte delantera una llave cualquiera que se quiera transformar en llave MASTER: una de las tres barras de moverá de abajo hacia arriba, para indicar que se ha producido la memorización de la llave como MASTER, mientras que la chicharra emitirá un tono continuo.

Para obtener la mayor eficacia en la lectura, las llaves se deben colocar ante el lector con la cara que tiene el logotipo Urmet -o el código numérico- paralela a la parte delantera.

Para comprobar que una determinada llave se haya memorizado como MASTER, acercarla a la parte delantera: la barra correspondiente (ya en posición superior) se encenderá intermitentemente y la

chicharra emitirá tres tonos breves.

Para volver al funcionamiento normal, acercar una llave MASTER a la parte delantera por aproximadamente 7 segundos.

Cumplido este tiempo, la pantalla mostrará por algunos segundos la escrita:

Sto

para indicar que se ha realizado la memorización de todas las llaves MASTER y luego visualizará el punto luminoso intermitente (solo si la pantalla está habilitada mediante el interruptor dip 2).

5.1. PROGRAMACIÓN

Para entrar en la programación, acercar una llave MASTER a la parte delantera.

El visualizador mostrará, en secuencia, varias opciones. Quitar la llave de la parte delantera cuando el visualizador muestra la opción que le interesa:

r 1 1

Versión software actual (sólo visualización)



r - 0

Memorización/comprobación llaves usuario



[-]

Cancelación/sustitución llaves usuario



t 0 0

Definición tiempo de apertura de la puerta

Si, por error, se quitara la llave MASTER en el momento equivocado y si, de esta manera, se accediera a un sub-menú que no es el definido, para volver al funcionamiento normal es suficiente colocar **brevemente** la llave MASTER ante la parte delantera.

En todo caso, si después de entrar en programación no se ejecuta ninguna operación por 20 segundos, el dispositivo vuelve automáticamente al funcionamiento normal.

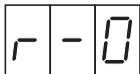
Cuando, desde la fase de programación, se vuelve al funcionamiento normal, es posible que aparezca en el visualizador, por algunos segundos, la inscripción

Sto

(abreviación de 'Store', que significa 'Memorización') este comportamiento es normal e indica que el dispositivo está memorizando de manera permanente las informaciones que recibe. Esperar algunos segundos: la inscripción desaparecerá y el dispositivo volverá a su funcionamiento normal.

A continuación se ilustra cada uno de los sub-menús.

5.1.1. MEMORIZACIÓN LLAVES USUARIO



Acercar a la parte delantera la llave que se desea memorizar.

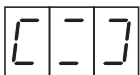
La chicharra emitirá un tono continuo y el visualizador mostrará el 'número de la llave' (es decir, la posición que la llave ha asumido en la memoria). Para la facilidad de gestión, se aconseja colocarle a la llave una etiqueta adhesiva y escribir en ella el 'número de la llave'.

Para comprobar que la llave se haya memorizado efectivamente, acercar nuevamente la llave a la parte delantera: la chicharra emitirá 3 tonos (en vez de uno) y el visualizador mostrará el 'número de la llave'.

Repetirlo con todas las llaves usuario que se deseen memorizar.

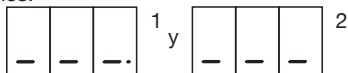
Para volver al funcionamiento normal, apoyar una llave MASTER en la parte delantera.

5.1.2. CANCELACIÓN/SUSTITUCIÓN LLAVES USUARIO



Para cancelar una llave usuario perdida, es INDISPENSABLE conocer el 'número de la llave' que se ha perdido.

Presentar la llave MASTER y mantenerla apoyada por al menos 2 segundos. En la pantalla de led se alternan las siguientes visualizaciones:



La pantalla 1 permite cancelar las llaves del 1000 al 1997 (identificada por la presencia de un punto).

En cambio, la pantalla 2 permite cancelar las llaves del 1 al 999 (identificada porque no tienen el punto mencionado más arriba).

Alejar y acercar otra vez la llave MASTER para seleccionar la pantalla con el campo al que pertenece la llave a cancelar.

Después de seleccionar la pantalla, el monitor aumenta la primera barra en una unidad por vez cada un segundo, de forma cíclica (de 0 a 9).



Quitar la llave MASTER cuando aparece la cifra que se desea definir (la primera cifra del número de la llave perdida).

Acercar nuevamente y alejar otras 2 veces la llave MASTER, para definir también las otras dos cifras. Entonces, en la pantalla se ve el número de la llave perdida que se quiere cancelar o sustituir.

- Si el número definido no es exacto (es decir, si por error no corresponde con el número de la llave que se desea cancelar), no realizar otras operaciones: luego de 7 segundos, el dispositivo volverá a su funcionamiento normal SIN cancelar nada.
- Si el número definido es correcto, acercar (dentro de 7 segundos) la llave MASTER: la chicharra emitirá un tono y se cancelará la llave de la memoria. En el visualizador aparecerá, por 7 segundos, el símbolo de llave que se enciende intermitentemente:



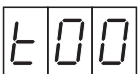
Si se quiere memorizar una llave nueva y atribuirle el MISMO 'número de llave' de la apenas cancelada, acercar la nueva llave al frente del dispositivo cuando la pantalla parpadea.

El zumbador emite un sonido para confirmar la sustitución de la llave. Entonces, el dispositivo presenta otra vez el símbolo de invitación para la cancelación/sustitución de llaves:



Repetir las mismas operaciones con todas las llaves que se quieran cancelar o sustituir. Para volver al funcionamiento normal, acercar a la parte delantera una llave MASTER.

5.1.3. DEFINICIÓN DEL TIEMPO DE APERTURA DE LA PUERTA



Cuando se accede a este menú, el visualizador indica el tiempo de apertura de la puerta definido actualmente (cuando sale de fábrica: 't00').

El tiempo de apertura de la puerta se puede programar de 0 a 99 segundos.

Acercar la llave MASTER y mantenerla en esa posición por al menos 2 segundos. En la pantalla de led aparece:



El monitor aumenta la primera barra en una unidad por vez cada un segundo, de forma cíclica (de 0 a 9).

Quitar la llave MASTER cuando aparece la cifra que se desea definir.

Acercar nuevamente y alejar la llave MASTER para definir también la segunda cifra. A este punto el visualizador mostrará:

'tXY'

en donde 'XY' es el nuevo tiempo de apertura de la puerta que se ha definido.

Acercar la llave MASTER para hacer efectivas las modificaciones (en la pantalla se lee "Sto", que indica que se realizó la memorización).

5.2. FUNCIONES AVANZADAS DE LA PROGRAMACIÓN

Aquí se describen algunas funciones especiales que no se usan con frecuencia.

5.2.1. CANCELACIÓN LLAVES DISPONIBLES

Para cancelar de la memoria una llave usuario disponible, es posible utilizar un procedimiento simplificado con respecto al que se ha descrito con anterioridad, usado para las llaves perdidas:

ATENCIÓN: el procedimiento se realiza con una llave a la vez.

- utilizando una llave MASTER, acceder al menú de cancelación, con el visualizador que representa:



- acercar la llave a cancelar.
- si la llave apoyada se encuentra efectivamente en la memoria, la chicharra emitirá tres tonos y el visualizador mostrará, por 7 segundos aproximadamente, el 'número de llave'.
- cuando el visualizador muestra el número de llave, acercar la llave MASTER para confirmar la cancelación.

Para volver al funcionamiento normal, acercar una llave MASTER a la parte delantera.

5.3. ACCESO EN CASO DE PÉRDIDA LLAVES MASTER/ MEMORIZACIÓN DE NUEVAS LLAVES MASTER

Siempre es posible acceder a un dispositivo, incluso en ausencia de llaves MASTER, con la condición de que se disponga de una llave virgen, es decir, nunca memorizada como llave usuario en ese dispositivo.

Hace falta:

- retirar la cubierta frontal para acceder al pulsador de configuración.
- apretar **brevemente** la tecla trasera (5);
- esperar la visualización de:



- apretar otra vez **brevemente** la tecla trasera;
- presentar la llave virgen que será memorizada como llave MASTER en adición o en sustitución (en el caso que ya se hubieran memorizado 3) de las llaves MASTER presentes.
- presentar esta nueva llave MASTER por al menos 7 segundos para volver al funcionamiento normal.
- utilizar esta nueva llave MASTER para acceder al dispositivo.

5.3.1. CONTRASEÑA DE ACCESO

Es posible proteger el acceso desde el pulsador de configuración, por medio de una contraseña de 3 cifras.

Cuando en el dispositivo se introduce una contraseña, los siguientes accesos a través del pulsador de configuración son posibles sólo introduciendo esta contraseña.

ATENCIÓN:

Si se pierden todas las llaves MASTER de un dispositivo dotado de contraseña y si se olvida la contraseña, ES IMPOSIBLE ACCEDER A LA PROGRAMACIÓN DEL DISPOSITIVO. En estos casos, dirigirse directamente en el **Centro de Asistencia Técnica URMET** en el área, que podrá eliminar la contraseña sin cancelar ninguna llave usuario.

La contraseña se puede introducir en cualquier dispositivo que no tenga contraseña (o sea, en cualquier dispositivo que sale de fábrica).

Una vez introducida, ya no se la puede modificar.

Se la puede cancelar, pero sólo mediante el procedimiento de puesta a cero total de la memoria (véase más adelante): POR LO TANTO, ES CONVENIENTE INTRODUCIR LA CONTRASEÑA **ANTES** DE INICIAR LA MEMORIZACIÓN DE LAS LLAVES USUARIO, PARA PODER CANCELARLA, EN CASO DE ERRORES EN FASE DE INTRODUCCIÓN.

Proceder de esta manera:

- apretar **brevemente** la tecla trasera;
- esperar la visualización de:



- apretar la tecla trasera y mantenerla apretada. En el visualizador aparecerá:



y la primera barra aumenta en una unidad, aproximadamente una vez por segundo, de forma cíclica (es decir, pasando luego de 9 a 0).

- Soltar la tecla cuando aparece la cifra que se desea definir.
- Apretar nuevamente y soltar otras 2 veces la tecla trasera roja, para definir también las otras dos cifras. En este momento la pantalla mostrará la contraseña seleccionada. Apretar brevemente la tecla trasera roja, confirmando así la contraseña: se accederá al menú programaciones llaves MASTER, del que se puede salir por medio de una llave MASTER, como se describe en el punto 'Memorización de nuevas llaves master'.

5.3.2. PUESTA A CERO TOTAL DE LA MEMORIA

Es posible cancelar completamente el contenido de la memoria, por ej. para utilizar otra vez el dispositivo en una nueva instalación.

La puesta a cero total significa, tanto la cancelación de la contraseña, cuanto la cancelación de todas las llaves usuario presentes en la memoria.

Proceder de esta manera:

- cortar la alimentación al dispositivo.
- apretar el pulsador de configuración y, manteniéndolo apretado, dar corriente nuevamente al dispositivo.
- mantener aún apretado el pulsador hasta que desaparezca la inscripción:



A este punto, el visualizador comenzará la cuenta regresiva, poniendo a cero la memoria llaves usuario.

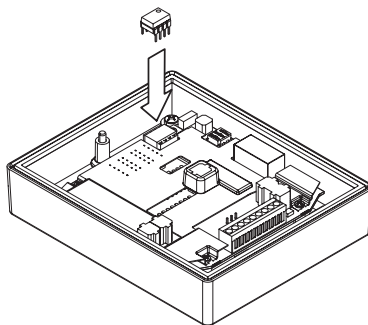
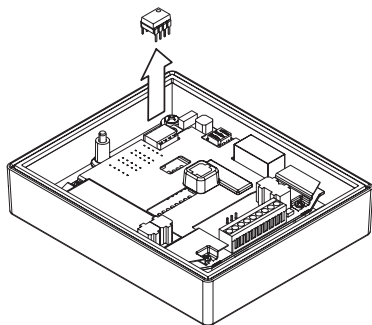
- soltar el pulsador.
- esperar que termine la cuenta y que se vuelva al funcionamiento normal.

5.3.3. SUSTITUCIÓN DE UN DISPOSITIVO AVERIADO

En el caso de sustitución de un dispositivo averiado, para evitar que se tengan que programar nuevamente las llaves usuario, es necesario desplazar la memoria llaves de un módulo al otro.

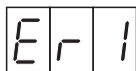
Proceder de la siguiente manera:

- cortar la alimentación al módulo averiado.
- Retirar la cubierta frontal y extraer **delicadamente** el dispositivo de memoria, haciendo palanca en las dos partes con un pequeño destornillador.
- Colocar el dispositivo de memoria en el nuevo módulo, sin alimentación de corriente, prestando mucha atención al sentido de introducción, como se ve en la figura.

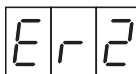


5.4. CÓDIGOS DE ERROR

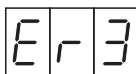
Los códigos de error que se pueden presentar en fase de programación tienen el siguiente significado:



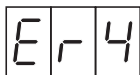
Se ha acercado a la parte delantera una llave no producida por Urmet.



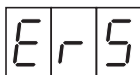
Memoria llaves llena.



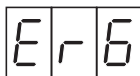
La llave que se está tratando de cancelar no está presente en la memoria.



Memoria llaves ausente o averiada.



Error de congruencia datos memoria llaves.



Error de escritura en memoria.

6. MANTENIMIENTO

Se aconseja limpiar los frentes con un paño húmedo no abrasivo. No utilizar líquidos que contengan alcohol ni productos para la limpieza de cristales.

7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión de alimentación: de 12 V~ a 24 V~ o de 10,5 V--- a 24 V---

Absorción (max): 250 mArms @ 12 V~
..... 200 mArms @ 24 V~

Temperatura de funcionamiento: -10 °C + 55 °C

Contacto apertura puerta:

Tipo de contacto: C, NC, NO

Tensión máx. conmutable: 30 V

Corriente máx. conmutable: 3,5 A

Carga máx: 40 VA / 25 W

Temporización: 0 ÷ 99 s

Tipo de llaves de usuario compatibles: ... Llave bi-tecnología (Ref. 1125/52) o Mifare Plus (Ref. 1125/53)
o Mifare (Ref. 1125/54)

Número máx. de llaves que se pueden memorizar 2000 (1997 llaves de usuario y 3 llaves master)

Dimensiones (A x A x F): 99 x 120 x 30 mm

Banda de frecuencia: 13,56 MHz

Potencia de salida (máx.): -15,1 dBμA/m @ 3m

 Los cables utilizados deben responder a la norma IEC 60332-1-2 si tienen una sección de 0,5 mm² o superior, o a la norma IEC 60332-2-2 si la sección es inferior a 0,5 mm².

8. LEYENDA DE LOS SÍMBOLOS

Símbolo	Explicación
---	Tensión de alimentación continua
~	Tensión de alimentación alterno
 	Consulte el manual de instalación del dispositivo

9. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, URMET S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico:

MÓDULO ILA Y LECTOR DE LLAVES DE PROXIMIDAD PARA MIKRA con código **Ref. 1784/45** es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.urmet.com

INHALT

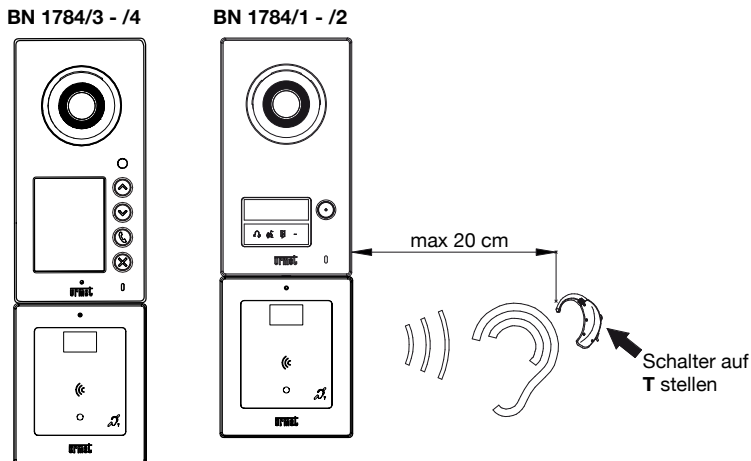
1.	BESCHREIBUNG.....	51
2.	LEISTUNGSMERKMALE	51
3.	BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE.....	52
4.	INSTALLATION.....	53
4.1.	BESCHREIBUNG DER KLEMMEN.....	54
4.1.1.	KABEL FÜR DEN ANSCHLUSS AN DIE AUSSENSTELLE	54
4.1.2.	POSITIONIERUNG DES VERBINDERS J3 AUF DEM TASTENFELD MOD. 1784.....	54
5.	KONFIGURATION DES LESEGERÄTS FÜR BERÜHRUNGSLOSE SCHLÜSSEL	55
5.1.	PROGRAMMIERUNG	56
5.1.1.	SPEICHERN VON BENUTZERSCHLÜSSEL	57
5.1.2.	LÖSCHEN ODER ERSETZEN EINES BENUTZERSCHLÜSSELS	57
5.1.3.	EINSTELLEN DER TÜRÖFFNUNGSZEIT	58
5.2.	WEITERE FUNKTIONEN.....	58
5.2.1.	LÖSCHEN EINES VERFÜGBAREN SCHLÜSSELS.....	58
5.3.	SYSTEMZUTRITT BEI VERLORENEM MASTER-SCHLÜSSEL / SPEICHERN NEUER MASTER-SCHLÜSSEL.....	59
5.3.1.	PASSWORT.....	59
5.3.2.	LÖSCHEN DES GESAMTEN SPEICHERS	60
5.3.3.	ERSETZEN EINER DEFEKTEN EINHEIT	60
5.4.	FEHLERCODES	60
6.	WARTUNG.....	61
7.	TECHNISCHE DATEN	61
8.	ZEICHENERKLÄRUNG SYMBOLE.....	61
9.	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	61
10.	ANSCHLUSSPLÄNE.....	74

1. BESCHREIBUNG

Bei dem Gerät Typ 1784/45 handelt es sich um ein elektromagnetische ILA-Antenne (Induction Loop Antenna) und ein Lesegerät für berührungslose Schlüssel mit Technologie Mifare Plus umfassendes Modul. Das Gerät eignet sich speziell für die Tastenfelder Mod. 1784.

2. LEISTUNGSMERKMALE

Die ILA-Antenne gestattet es Benutzern mit Hörproblemen (nach Anschluss an die Außenstelle), die Audio-Gespräche an der Außenstelle mit ihrem Hörgerät zu hören. Das Hörgerät muss mit einer Magnetschnittstelle des Typs "T" ausgestattet sein.



Das Lesegerät für berührungslose Schlüssel (☞) gestattet das zeitgeschaltete Öffnen (von 0 bis 99 Sekunden) der Tür im Anschluss an:

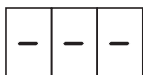
- das Annähern eines zuvor gespeicherten berührungslosen Benutzerschlüssels von Urmet an das Modul (BN 1125/54 oder /53 oder /52);
- Betätigen einer Türöffnertaste im Hausflur.

Bei jedem Türöffnen zeigt das 3-stellige Display die Art der Betätigung und die Nummer des benutzten Schlüssels im folgenden Format an:

'nnn' Nummer des Benutzerschlüssels;



Türöffnertaste im Hausflur;

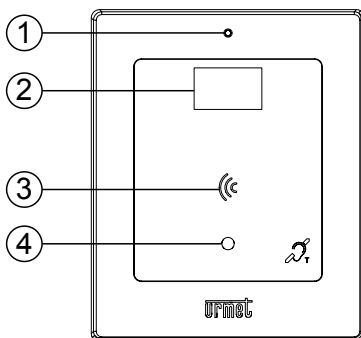


unbekannter Schlüssel.

Ist die zweifarbige LED aktiviert, zeigt sie an, wenn ein Schlüssel sich dem Modul nähert und erkannt wird, indem sie die Farbe von Rot auf Grün wechselt.

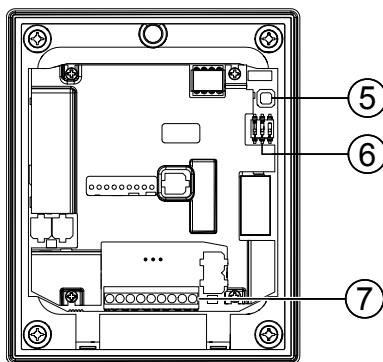
3. BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE

VORDERANSICHT

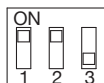


1. Verschlusschraube für die Fronttafel
2. 3-stelliges Display
3. Sensor für Proximity-Schlüssel
4. Zweifarbige LED (rot/grün)

RÜCKANSICHT



5. Konfigurationstaste
6. Konfigurations-Dip-Schalter verwendet für:



- 1 LED-Anzeige-Stat: ON aktiviert (Standard)
OFF deaktiviert
- 2 Status des Displays: ON aktiviert (Standard)
OFF deaktiviert

3 Die Position dieses Dip-Schalters nicht verändern

7. Klemmenleiste

4. INSTALLATION

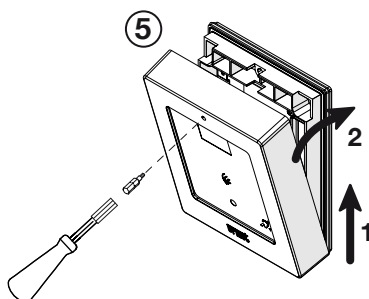
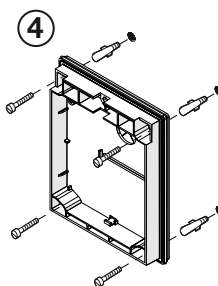
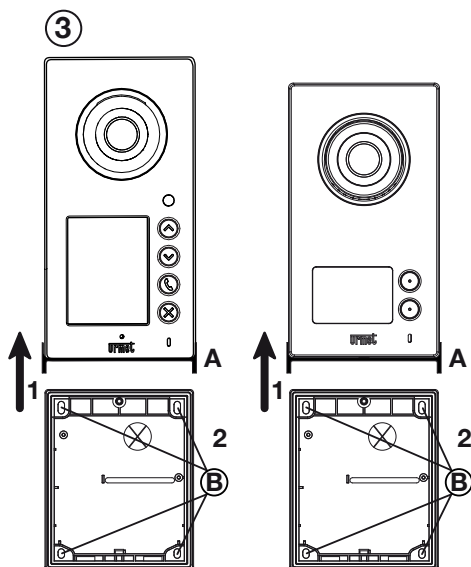
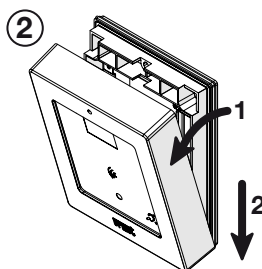
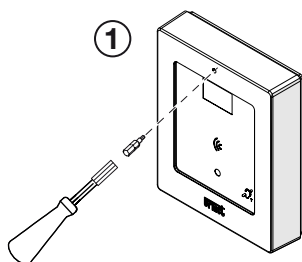
1. Die Befestigungsschraube der Vorrichtung mit dem im Lieferumfang enthaltenen Einsatz für Schraubendreher lösen.
2. Das Gerät wie angegeben öffnen.
3. Die Tastatur unter Beachtung der Montageanweisungen an der Wand anbringen.

 Für Informationen bezüglich der Installation der Tastatur siehe Anleitung im Lieferumfang der Vorrichtung.

Die im Lieferumfang des ILA-Geräts mit Lesegerät für berührungslose Schlüssel enthaltene Zentrierschablone (A) unter der Tastatur positionieren und dann mit Hilfe des ILA-Geräts mit Lesegerät für berührungslose Schlüssel (1) die Punkte B zur Befestigung der Dübel (2) anzeichnen.

 Das Gerät Typ 1784/45 muss unbedingt unmittelbar unter der Außenstelle installiert werden, da die Länge des Kabels keine anderen Positionierungen des Geräts zulässt.

4. Die Bohrungen anbringen und die Basis mit den im Lieferumfang des Produkts enthaltenen Schrauben und Dübeln anbringen und die Konfiguration vornehmen.
5. Das Modul mit der Metallabdeckung verschließen.



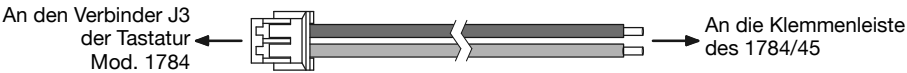
4.1. BESCHREIBUNG DER KLEMMEN

⌀	V EXT	Versorgungsklemmen (*)
⌀		
⌀	ILA	Audio-Signal (ILA)
⌀	GND	
⌀	PS-	Minuspol für Relais Türöffnereingang
⌀	PS+	Pluspol für Relais Türöffnereingang
⌀	N.O.	Schließerkontakt des Verriegelungsrelais
⌀	C	Gemeinsamer Kontakt des Verriegelungsrelais
⌀	N.C.	Öffnerkontakt des Verriegelungsrelais

(*) Als Versorgungsvorrichtung den Transformator BN 1723/22 oder BN 9000/230 vorsehen.

4.1.1. KABEL FÜR DEN ANSCHLUSS AN DIE AUSSENSTELLE

Der Lieferumfang des Geräts BN 1784/45 umfasst ein Kabel für den Anschluss an die Tastaturen Mod. 1784.



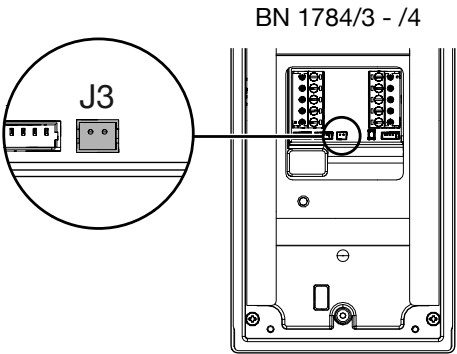
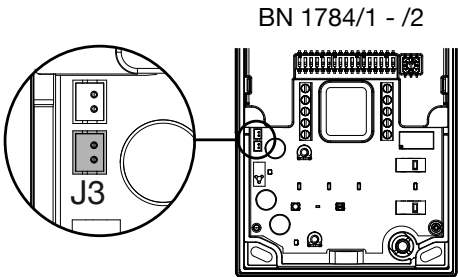
Farbe	Signal
Grün	Audio-Signal (ILA)
Grau	Erdung (GND)

4.1.2. POSITIONIERUNG DES VERBINDERS J3 AUF DEM TASTENFELD MOD. 1784

Auf dem Tastenfeld BN 1784/1-/2 muss, um Zugriff auf den Verbinder J3 zu erhalten, die vordere Metallabdeckung entfernt werden.

 Für Informationen bezüglich des Tastenfelds siehe Anleitung im Lieferumfang der Vorrichtung

Auf dem Tastenfeld BN 1784/3-/4 erhält man direkt von der Tastenfeldrückseite auf den Verbinder J3 Zugriff.



5. KONFIGURATION DES LESEGERÄTS FÜR BERÜHRUNGSLOSE SCHLÜSSEL

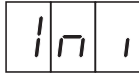
Für die Konfiguration des Geräts:

- 1) Die Einheit mit Strom versorgen und prüfen, daß der Reihe nach:

- die Anzeige (Displaytest)



- das Wort (Initialisierung)

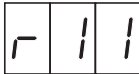


für einige Sekunden angezeigt werden;

- die zweifarbige LED wechselt von Rot auf Grün und wieder auf Rot zurück;
- das Lämpchen blinkt, welches anzeigt, daß die Einheit richtig funktioniert (nur wenn das Display über den Dip-Schalter 2 aktiviert ist).

- 2) **Kurz** die Taste (5) auf der Rückseite drücken, auf dem Display erscheinen der Reihe nach:

- die Software-Version der Einheit (z.B.);



- die Anzeige.



- 3) Die Taste auf der Rückseite nochmals **kurz** drücken, um in die Prozedur zum Speichern der MASTER-Schlüssel zu gelangen, am Display erscheint:



- 4) Die Installation des Geräts abschließen: alle nachfolgenden Vorgänge können allein über die Fronttafel erfolgen.

- 5) Es müssen mindestens ein und höchstens drei MASTER-Schlüssel definiert werden. Die MASTER-Schlüssel dienen dann zur weiteren Programmierung der Einheit, zur Einstellung der Parameter und zur Initialisierung der Benutzerschlüssel.

WICHTIG:

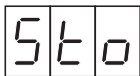
Nachdem die MASTER-Schlüssel definiert und numeriert sind, müssen diese vom Monteur der Anlage und vom Hausverwalter gut verwahrt werden. Sie werden möglicherweise später für Änderungen (z.B. Speichern neuer Benutzerschlüssel oder Löschen verlorener Schlüssel) gebraucht.

Vor die Frontplatte einen beliebigen Schlüssel halten, der als MASTER-Schlüssel definiert werden soll. Einer der Striche am Display geht von unten nach oben, um anzuzeigen, daß der Schlüssel als MASTER gespeichert ist. Der Summer gibt einen Dauerton ab.

Damit der Lesevorgang sicher erfolgen kann, sollte dem Lesekopf die Schlüsselseite mit dem Logo Urmet oder mit dem Nummerncode parallel zur Frontplatte gezeigt werden.

Um zu prüfen, ob ein Schlüssel als MASTER gespeichert ist, diesen dem Modul zeigen, der Strich am Display, der bereits oben ist, blinkt und der Summer gibt drei kurze Töne ab.

Um zum Normalbetrieb überzugehen, dem Modul einen MASTER-Schlüssel für ca. 7 Sekunden zeigen. Nach Ablauf dieser Zeit, Im Display wird einige Sekunden lang die folgende Anzeige angezeigt:

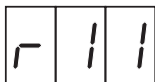


um zu bestätigen, daß alle MASTER-Schlüssel gespeichert sind. Dann erscheint der blinkende Punkt (nur wenn das Display über den Dip-Schalter 2 aktiviert ist).

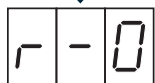
5.1. PROGRAMMIERUNG

Um in den Programmiermodus zu gelangen, der Vorderseite des Moduls einen MASTER-Schlüssel zeigen. Auf dem Display erscheinen der Reihe nach folgende Anzeigen.

Den Schlüssel genau dann wegnehmen, wenn das Display den gewünschte Menüpunkt anzeigt:



Aktuelle Software Version (nur Anzeige)



Speichern/Prüfen von Benutzerschlüsseln



Löschen/Ersetzen von Benutzerschlüsseln

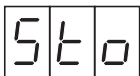


Einstellen der Türöffnungszeit

Wenn der MASTER-Schlüssel aus Versehen im falschen Moment weggenommen wird und ein nicht gewolltes Untermenü erscheint, kann man durch **kurzes** Annähern des MASTERS zum Normalbetrieb zurückkehren.

Wenn im Programmiermodus für 20 Sekunden keine Aktion erfolgt, geht die Einheit in jedem Fall wieder in den Normalbetrieb über.

Wenn man aus dem Programmiermodus in den Normalbetrieb zurückkehrt, kann auf dem Display für einige Sekunden



(Abkürzung für 'Store' d.h. Speichern) erscheinen das ist normal und bedeutet, daß die Einheit die eingegebenen Daten permanent speichert. Einige Sekunden warten, bis die Anzeige verschwindet und die Einheit zum Normalbetrieb zurückkehrt.

Im folgenden werden die Untermenüs beschrieben.

5.1.1. SPEICHERN VON BENUTZERSCHLÜSSEL



Der Frontplatte den Schlüssel zeigen, welcher gespeichert werden soll.

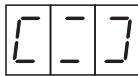
Der Summer gibt einen Dauerton ab, und das Display zeigt die 'Schlüsselnummer' (d.h. die Nummer des Schlüssels im Speicher) an. Zur Vereinfachung der Verwaltung empfiehlt es sich, ein Etikett auf den Schlüssel zu kleben und darauf seine Nummer zu notieren.

Um sich zu vergewissern, daß der Schlüssel tatsächlich gespeichert ist, diesen der Frontplatte der Einheit zeigen: der Summer gibt drei Töne (anstatt nur einem) ab, und das Display zeigt die 'Schlüsselnummer'.

Diesen Vorgang für alle Benutzerschlüssel wiederholen, die gespeichert werden sollen.

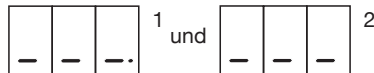
Durch Annähern eines MASTER-Schlüssels zum Normalbetrieb zurückkehren.

5.1.2. LÖSCHEN ODER ERSETZEN EINES BENUTZERSCHLÜSSELS



Um einen verlorenen Benutzerschlüssel löschen zu können, MUSS dessen Nummer bekannt sein.

Der Einheit einen MASTER-Schlüssel für mindestens 2 Sekunden zeigen. Auf dem Led-Display erscheint abwechselnd:

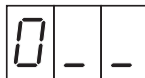


Die Ansicht 1 gestattet das Löschen der Schlüssel 1000 bis 1997 (durch einen kleinen Punkt gekennzeichnet).

Die Ansicht 2 gestattet dagegen das Löschen der Schlüssel 1 bis 999 (durch das Fehlen des zuvor genannten kleinen Punkts gekennzeichnet).

Den MASTER-Schlüssel entfernen und wieder annähern, um die Ansicht mit dem Feld auszuwählen, zu dem der zu löschende Schlüssel gehört.

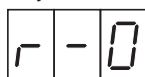
Nachdem die Ansicht ausgewählt wurde, erhöht das Display die erste Leiste pro Sekunde zyklisch um eine Einheit (von 0 bis 9).



Den MASTER-Schlüssel genau dann wegnehmen, wenn die Ziffer erreicht ist, die eingegeben werden soll (die erste Stelle der Nummer des verlorenen Schlüssels).

Diesen Vorgang noch 2 weitere Male wiederholen, um die restlichen Stellen der Nummer des verlorenen Schlüssels einzugeben. Danach erscheint auf dem Display die Nummer des verlorenen Schlüssels ist, der gelöscht werden soll.

- Wenn die eingegebene Zahl nicht richtig ist (d.h. aus Versehen eine falsche Ziffer eingegeben wurde und die Nummer nicht dem Schlüssel entspricht, der gelöscht werden soll), keine weiteren Operationen vornehmen: nach 7 Sekunden kehrt die Einheit in den Normalbetrieb zurück, OHNE irgend etwas zu löschen.
- Wenn die eingegebene Zahl stimmt, der Einheit innerhalb von 7 Sekunden einen MASTER-Schlüssel zeigen. Der Summer gibt einen Ton ab, und der Schlüssel ist aus dem Speicher gelöscht. Auf dem Display blinkt für 7 Sekunden das Schlüsselsymbol:



Soll ein neuer Schlüssel gespeichert und DERSELBEN "Schlüsselnummer" wie der des soeben gelöschten Schlüssels zugeordnet werden, den neuen Schlüssel an die Frontseite annähern, während das Display blinkt.

Der Summer sendet einen Ton aus, um das erfolgte Ersetzen des Schlüssels zu bestätigen. Nun zeigt das Gerät erneut das Symbol der Aufforderung zum Löschen/Ersetzen von Schlüsseln an:



Den Vorgang für alle Schlüssel wiederholen, die gelöscht oder ersetzt werden sollen.
Durch Annähern eines MASTER-Schlüssels zum Normalbetrieb zurückkehren.

5.1.3. EINSTELLEN DER TÜRÖFFNUNGSZEIT

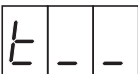


Wird dieses Menü gewählt, zeigt das Display die aktuelle eingestellte Türöffnungszeit (Werksseitig auf 't00' eingestellt) an.

Es können Türöffnungszeit von 0 bis 99 Sekunden eingestellt werden.

Der Einheit einen MASTER-Schlüssel für mindestens 2 Sekunden zeigen.

Auf dem Led-Display erscheint:



Erhöht das Display die erste Leiste pro Sekunde zyklisch um eine Einheit (von 0 bis 9).

Den MASTER-Schlüssel wegnehmen, wenn die Ziffer erreicht ist, die eingegeben werden soll.

Den MASTER-Schlüssel annähern und wegnehmen, bis auch die zweite Stelle eingegeben ist. Danach erscheint auf dem Display:

'tXY'

wo 'XY' die neue Türöffnungszeit ist.

Den MASTER-Schlüssel erneut annähern, um die Änderungen wirksam zu machen (auf dem Display wird "Sto" eingeblendet, um die erfolgte Speicherung anzuzeigen).

5.2. WEITERE FUNKTIONEN

Im folgenden werden einige Sonderfunktionen beschrieben.

5.2.1. LÖSCHEN EINES VERFÜGBAREN SCHLÜSSELS

Um einen verfügbaren Benutzerschlüssel aus dem Speicher zu löschen, gibt es ein einfacheres Verfahren, als das zuvor beschriebene für verlorene Schlüssel:

ACHTUNG: der Vorgang ist mit jeweils einem Schlüssel durchzuführen.

- Mit einem MASTER-Schlüssel das Menü „Löschen“ aufrufen, das Display zeigt:



- Den Schlüssel zeigen, der gelöscht werden soll.
- Wenn der gezeigte Schlüssel tatsächlich im Speicher vorhanden ist, gibt der Summer 3 Töne ab, und das Display zeigt für 7 Sekunden die Nummer dieses Schlüssels.
- Während die Schlüsselnummer angezeigt ist, den MASTER-Schlüssel annähern, um das Löschen zu bestätigen.

Durch Annähern eines MASTER-Schlüssels zum Normalbetrieb zurückkehren.

5.3. SYSTEMZUTRITT BEI VERLORENEM MASTER-SCHLÜSSEL / SPEICHERN NEUER MASTER-SCHLÜSSEL

Man kann immer auf die Einheit zugreifen, auch wenn kein MASTER-Schlüssel vorhanden ist, sofern ein „neuen“ Schlüssel vorhanden ist, d.h. einen, der in dieser Einheit noch nie als Benutzerschlüssel gespeichert wurde.

Dazu muß man:

- die Frontabdeckung entfernen, um Zugang auf die rückseitige Taste zu erhalten,
- diese Taste (5) **kurz** drücken,
- warten, bis



angezeigt wird.

- die Taste nochmals **kurz** drücken,
- den neuen Schlüssel annähern, der zusätzlich oder als Ersatz (falls schon 3 gespeichert waren) als MASTER-Schlüssel gespeichert soll;
- diesen neuen MASTER-Schlüssel für mindestens 7 Sekunden zeigen, um in den Normalbetrieb zurückzukehren;
- diesen neuen MASTER-Schlüssel zum Zugriff auf die Einheit benutzen.

5.3.1. PASSWORT

Der Systemzugriff durch die Taste auf der Rückseite der Einheit kann durch ein 3-stelliges Paßwort geschützt werden.

Wurde ein Paßwort eingerichtet, ist der Zugriff über die Taste nur nach vorheriger Eingabe dieses Paßworts möglich.

WICHTIG:

Wenn alle MASTER-Schlüssel, welche mit einem Passwort versehen sind verloren wurden und auch das Passwort vergessen wurde, IST ES UNMÖGLICH, DIE EINHEIT ZU PROGRAMMIEREN. In diesem Fall muß man sich an das **URMET technische Dienst** des Bereichs wenden, der das Passwort löschen kann, ohne die Benutzerschlüssel zu löschen.

Ein Paßwort kann in jeder Einheit eingerichtet werden, die noch keines besitzt (z.B. fabrikneuen Geräten). Sobald ein Paßwort eingerichtet ist, kann es nicht mehr geändert werden. Es kann gelöscht werden, aber nur mit der Prozedur, die den ganzen Speicher, also auch die Benutzerschlüssel löscht (siehe unten): DAS PASSWORT SOLLTE ALSO VOR EINGABE DER BENUTZERSCHLÜSSEL INSTALLIERT WERDEN, DAMIT ES BEI FALSCHER EINGABE GELÖSCHT WERDEN KANN.

Zum Einrichten eines Paßwort wie folgt vorgehen:

- Die Taste auf der Rückseite **kurz** drücken.
- Warten, bis



angezeigt wird.

- Die Taste drücken und gedrückt halten. Auf dem Display erscheint:



- Die Ziffer wird pro Sekunde um 1 bis auf '9' erhöht und beginnt dann wieder mit '0'.
- Die Taste loslassen, wenn die Ziffer erreicht ist, die eingegeben werden soll.
- Dieses 2 weitere Mal wiederholen, um die restlichen Stellen des Paßworts einzugeben. Nun erscheint auf Display das eingestellte Passwort. Die Taste kurz drücken, um die Einstellung zu bestätigen. Es öffnet sich das Menü zur Programmierung von MASTER-Schlüsseln, das man wie in dem Abschnitt "Speicherung neuer Master-Schlüssel" beschrieben mit einem MASTER-Schlüssel verlassen kann.

5.3.2. LÖSCHEN DES GESAMTEN SPEICHERS

Es kann der ganze Speicherinhalt gelöscht werden, um beispielsweise das Modul in einer anderen Anlage benutzen zu können. Dabei werden sowohl das Paßwort wie auch alle gespeicherten Schlüssel gelöscht.

Zum Löschen des gesamten Speicherinhalts wie folgt vorgehen:

- Die Einheit von der Stromversorgung trennen.
- Die Taste auf der Rückseite drücken und bei gedrückter Taste die Einheit wieder einschalten.
- Die Taste weiter gedrückt halten, bis das Display folgendes anzeigt:



An diesem Punkt beginnt das Display rückwärts zu zählen, und alle Benutzerschlüssel werden gelöscht.

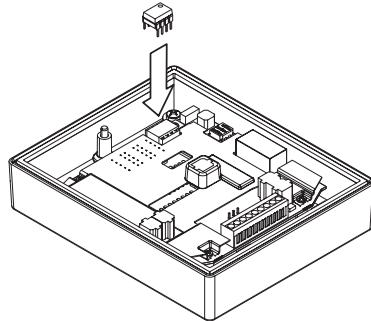
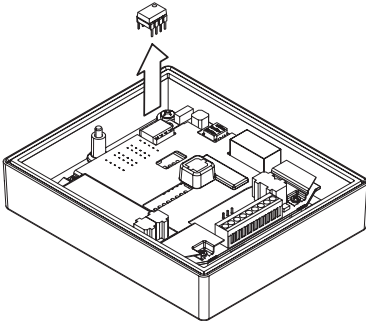
- Die Taste loslassen.
- Warten, bis die Einheit in Normalbetrieb zurückkehrt.

5.3.3. ERSETZEN EINER DEFEKTEN EINHEIT

Damit beim Austausch einer defekten Einheit die neue nicht wieder mit allen Benutzerschlüsseln neu programmiert werden muß, kann der Speicher mit den Schlüsseln vom alten in das neue Modul versetzt werden.

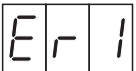
Zum Umbau des Speichers wie folgt vorgehen:

- Das defekte Modul von der Stromversorgung trennen.
- Die Frontabdeckung entfernen und **vorsichtig** das Speichergerät entnehmen, indem von beiden Seiten ein kleiner Schraubenzieher als Hebel angesetzt wird.
- Die Speichereinheit in das neue, noch nicht angeschlossene Modul einsetzen. Dabei auf die Einsteckrichtung achten wie in der Abbildung ersichtlich.

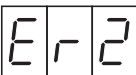


5.4. FEHLERCODES

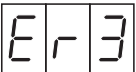
Fehlercodes können in der Programmierphase angezeigt werden. Sie haben folgende Bedeutungen:



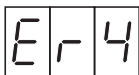
Der Einheit wurde ein nicht von Urmet hergestellter Schlüssel präsentiert.



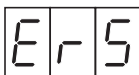
Schlüsselspeicher voll



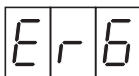
Den Schlüssel, der gelöscht werden soll, gibt es im Speicher nicht.



Schlüsselspeicher nicht vor-handen oder defekt.



Daten im Schlüsselspeicher nicht konsistent.



Schreibfehler im Speicher

6. WARTUNG

Es wird empfohlen, die Frontseiten mit einem nicht scheuernden, feuchten Tuch zu reinigen. Keine alkoholhaltigen Flüssigkeiten oder Glasreiniger verwenden.

7. TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung: von 12 V~ bis 24 V~ bzw. von 10,5 V--- bis 24 V---

Stromaufnahme (max): 250 mArms @ 12 V~
200 mArms @ 24 V~

Betriebstemperatur: -10 °C + 55 °C

Türöffnerkontakt:

Kontakttyp: C, NC, NO

max. schaltbare Spannung: 30 V

max. schaltbarer Strom: 3,5 A

max. Last: 40 VA / 25 W

Zeiteinstellung 0 ÷ 99 s

Unterstützte Benutzerschlüsseltypen: BITECH-Schlüssel (BN 1125/52) oder Mifare Plus (BN 1125/53)
oder Mifare (BN 1125/54)

Max. Anzahl von einprägsamen Schlüsseln: 2000 (1997 Benutzerschlüssel und 3 Masterschlüssel)

Abmessungen (LxBxT): 99 x 120 x 30 mm

Frequenzband: 13,56 MHz

Ausgangsleistung (max.): -15,1 dBμA/m @ 3m

 Die verwendeten Kabel müssen bei einem Querschnitt von 0,5 mm² oder mehr der Norm IEC 60332-1-2 entsprechen bzw. der Norm IEC 60332-2-2 bei einem Querschnitt von unter 0,5 mm².

8. ZEICHENERKLÄRUNG SYMBOLE

Symbol	Erklärung
---	Gleichstrom-Spannungsversorgung
~	Wechselstromversorgung
 	Siehe Installationsanleitung des Geräts

9. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt URMET S.p.A., dass der Funkanlagentyp:

ILA- UND LESEGERÄT-MODUL FÜR BERÜHRUNGSLOSE SCHLÜSSEL FÜR MIKRA mit Code **BN 1784/45**

der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.urmet.com

INHOUDSOPGAVE

1.	BESCHRIJVING	63
2.	PRESTATIES	63
3.	BESCHRIJVING VAN DE COMPONENTEN	64
4.	INSTALLATIE	65
4.1.	BESCHRIJVING VAN DE KLEMMENBORDEN	66
4.1.1.	KABEL VOOR VERBINDING MET DE BUITENPOST	66
4.1.2.	POSITIONERING VAN DE CONNECTOR J3 OP DE DEURPLAAT MOD. 1784	66
5.	DE NADERINGSSLEUTELS CONFIGUREREN	67
5.1.	PROGRAMMEREN	68
5.1.1.	GEbruikerssleutels OPSLAAN	69
5.1.2.	GEbruikerssleutels VERWIJDEREN/VERVANGEN	69
5.1.3.	TIJD VOOR DEUROPENER INSTELLEN	70
5.2.	GEAVANCEERDE PROGRAMMEERFUNCTIES	70
5.2.1.	BESCHIKBARE LEUTELS VERWIJDEREN	70
5.3.	TOEGANG IN GEVAL VAN VERLIES VAN MASTER SLEUTELS/NIEUWE MASTER SLEUTELS OPSLAAN	71
5.3.1.	TOEGANGSWACHTWOORD	71
5.3.2.	HET GEHEUGEN VOLLEDIG RESETTEN	72
5.3.3.	EEN DEFECT APPARAAT VERVANGEN	72
5.4.	FOUTCODES	72
6.	ONDERHOUD	73
7.	TECHNISCHE KENMERKEN	73
8.	LEGENDE SYMBOLEN	73
9.	VEREENVOUDIGDE EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	73
10.	BEDRADINGSSCHEMA'S	74

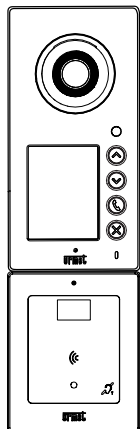
1. BESCHRIJVING

Het toestel Sch. 1784/45 is een module met een antenne met (magnetische) inductielus ILA (Induction Loop Antenna) en een lezer voor de naderingssleutels met Mifare Plus technologie. Dit toestel is voorbehouden voor de deurplaten Mod. 1784.

2. PRESTATIES

Met de ILA-antenne kunnen gebruikers met gehoorproblemen (als het toestel wordt verbonden met de buitenpost) de gesproken conversatie op de buitenpost beluisteren met hun eigen hoorapparaat. Het hoorapparaat moet uitgerust zijn met een magnetische interface type "T".

Sch. 1784/3 - /4



Sch. 1784/1 - /2



max 20 cm



Zet de schakelaar in de T-modus

Met de lezer voor naderingssleutels (☞ wordt de deur een bepaalde tijdspanne geopend (van 0 tot 99 seconden) als:

- een eerder opgeslagen Urmet-naderingssleutel (Sch.1125/54 of /53 of /52) van een gebruiker bij de module wordt gehouden;
- als de deuropenerknop in de inkomhal van het gebouw wordt ingedrukt.

Op het display met 3 cijfers verschijnt telkens als de deur wordt geopend, welke werkwijze geldt en het nummer van de gebruikte sleutel, volgens de volgende afspraken:

'nnn' nummer van de gebruikerssleutel;



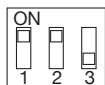
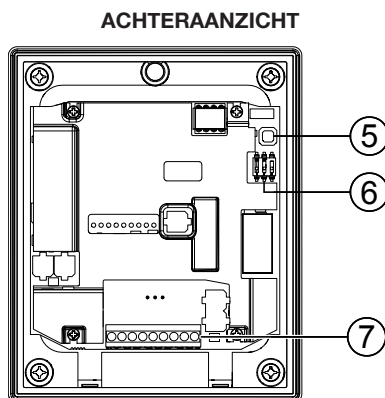
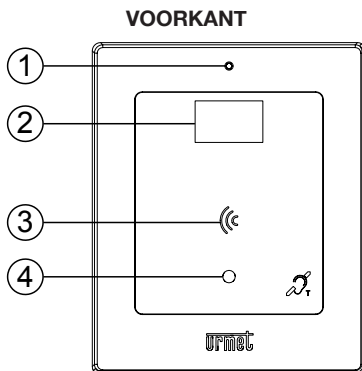
knop in de inkomhal;



sleutel niet herkend.

Als het tweekleurige led is ingeschakeld, signaleert dit de herkenning van een sleutel die bij het apparaat werd gehouden door van kleur te veranderen (rood wordt groen).

3. BESCHRIJVING VAN DE COMPONENTEN



- 1 signaalstatus leds: ON ingeschakeld (standaard)
OFF uitgeschakeld
- 2 status van het Display: ON ingeschakeld (standaard)
OFF uitgeschakeld

3 Wijzig de stand van deze dip switch niet

7. Aansluitklemmenbord

4. INSTALLATIE

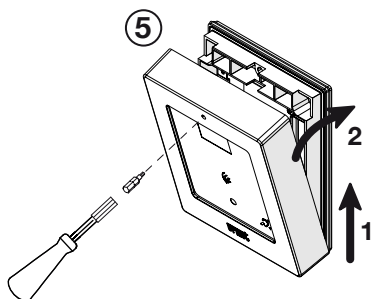
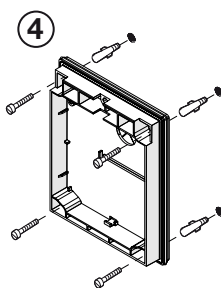
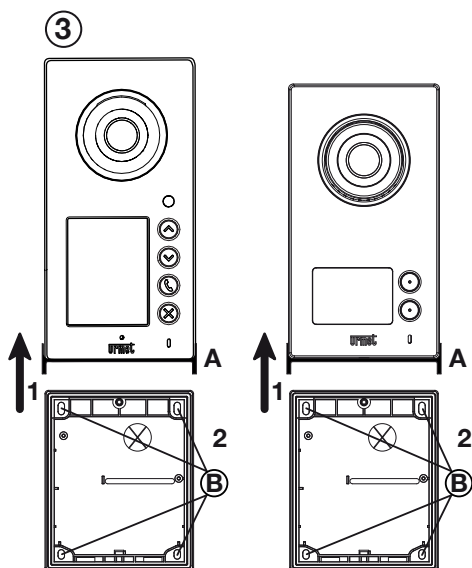
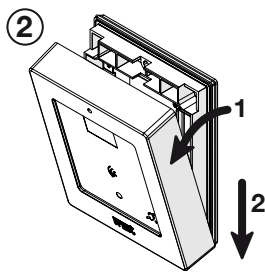
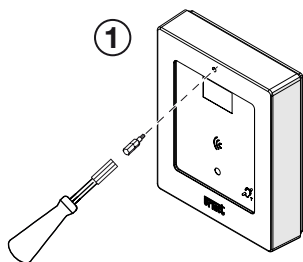
1. Draai de vergrendelingsschroef los met het meegeleverde inzetstuk voor schroevendraaier.
2. Open het apparaat zoals aangeduid.
3. Bevestig de deurplaat aan de wand volgens de montage-instructies die erbij horen.

 Voor informatie over de installatie van de deurplaat raadpleegt u de gebruiksaanwijzingen die erbij horen.

Plaats de boormal (A) die samen met het ILA-toestel en de lezer voor naderingssleutels wordt geleverd onder de deurplaat. Plaats er vervolgens de basis van het ILA-toestel en de lezer voor naderingssleutels (1) naast en duid de punten B aan om de pluggen (2) te bevestigen.

 Het toestel Sch. 1784/45 moet onmiddellijk onder de buitenpost worden gemonteerd omdat de kabel niet lang genoeg is om het toestel op andere punten te monteren.

4. Boor de gaten bevestig de basis aan de muur met de met het product meegeleverde schroeven en pluggen. Maak de aansluitingen en configureer het toestel.
5. Sluit de module met het metalen deksel.



4.1. BESCHRIJVING VAN DE KLEMMENBORDEN

⌀	V EXT	Stroomaansluitklemmen (*)
⌀	ILA	Audiosignaal (ILA)
⌀	GND	
⌀	PS-	Min voor het relais voor de deuropeneringang
⌀	PS+	Plus voor het relais voor de deuropeneringang
⌀	N.O.	Normaal open contact van het slotrelais
⌀	C	Gemeenschappelijk contact van het slotrelais
⌀	N.C.	Normaal gesloten contact van het slotrelais

(*) *Gebruik als voeding de transformator Sch. 1723/22 of Sch. 9000/230.*

4.1.1. KABEL VOOR VERBINDING MET DE BUITENPOST

Samen met het toestel Sch. 1784/45 wordt het kabeltje geleverd voor de verbinding met de deurplaten Mod. 1784.



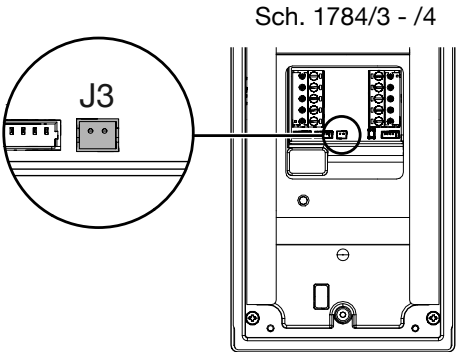
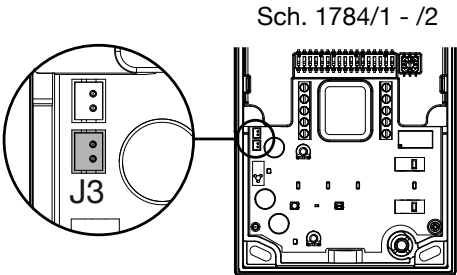
Kleur	Signaal
Groen	Audiosignaal (ILA)
Grijs	Massa (GND)

4.1.2. POSITIONERING VAN DE CONNECTOR J3 OP DE DEURPLAAT MOD. 1784

Op de deurplaat Sch. 1784/1-/2 moet voor toegang tot de connector J3 de metalen bedekking vooraan worden verwijderd.

 *Voor informatie over de installatie van de deurplaat raadpleegt u de gebruiksaanwijzingen die erbij horen.*

Op de deurplaat Sch. 1784/3-/4 is de connector J3 rechtstreeks bereikbaar aan de achterkant van de deurplaat.

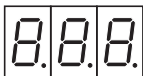


5. DE NADERINGSSLEUTELS CONFIGUREREN

Om het apparaat te configureren:

- 1) Spanning van apparaat inschakelen en controleren of achtereenvolgens verschijnen:

- de indicatie (test van het display);



- de melding (Initialisatie)

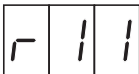


enkele seconden;

- het tweekleurige led wordt eerst groen en dan weer rood;
- de stip die knippert om te signaleren dat het apparaat goed werkt (alleen als het display wordt gevoed met de dip-switch 2).

- 2) Druk **kort** op de knop (5): op het display verschijnen achtereenvolgens:

- de SW-versie van het apparaat (bijv.);



- de indicatie.



- 3) Druk opnieuw **kort** op de knop: hiermee opent u de procedure om de MASTER sleutels op te slaan en op het display verschijnt:



- 4) Vervolledig de installatie van het toestel: voor alle volgende handelingen hoeft alleen aan de voorkant worden gewerkt.
- 5) Er kan van minimum één tot een maximum van drie MASTER-sleutels worden geconfigureerd. De MASTER sleutels dienen om het apparaat, de parameters en de gebruikerssleutels te programmeren.

OPGELET:

Zodra ze zijn geprogrammeerd en genummerd, moeten de MASTER sleutels zorgvuldig en mogelijkwerwijze door de installateur en de gebouwbeheerder worden bewaard: ze zijn nog nodig om op een later moment wijzigingen door te voeren (nieuwe gebruikerssleutels toevoegen, verloren geraakte sleutels verwijderen enzovoort).

Houd een willekeurige sleutel die u wenst te programmeren als MASTER bij de voorkant: een van de drie balkjes verplaatst zich van onder naar boven om te signaleren dat de sleutel is opgeslagen als MASTER terwijl u een continue bieptoon hoort.

Om de sleutels zo goed mogelijk te laten lezen, moet u ze met de kant met het logo Urmet tegen de lezer worden gehouden of met de cijfercode evenwijdig met de voorkant.

Houd de sleutel waarvan u wenst te weten of hij is opgeslagen als MASTER bij de voorkant: het bijbehorende balkje (dat al bovenaan staat) begint te knipperen en u hoort drie korte bieptonen. Om terug te keren naar de normale werking houdt u de MASTER sleutel ongeveer 7 seconden bij de voorkant.

Na afloop verschijnt op het display enkele seconden lang de volgende melding:

Sto

om te signaleren dat alle MASTER sleutels zijn opgeslagen, waarna de knipperende stip verschijnt (alleen als het display gevoed wordt met de dip-switch 2).

5.1. PROGRAMMEREN

Houd een MASTER sleutel bij de voorkant om de programmeermodus te openen.

Op het display verschijnen achtereenvolgens diverse pagina's. Haal de sleutel weg van de voorkant als op het display de pagina verschijnt die u nodig heeft:

r 1 1

Huidige softwareversie (alleen weergave)



r - 0

Opslaan/ controle gebruikerssleutels



[-]

Gebruikerssleutels verwijderen/vervangen



t 0 0

Tijd voor deuropener instellen

Als de MASTER sleutel per ongeluk verwijderd wordt op een verkeerd ogenblik en er zich een ander submenu opent dan u wenst, keert u terug naar de normale werking door de MASTER sleutel even kort bij de voorkant te houden.

Als nadat de programmeermodus is geopend, 20 seconden lang niets wordt gedaan, keert het apparaat hoe dan ook automatisch terug naar de normale werking.

Als u na het programmeren, terugkeert naar de normale werking, kan op het display enkele seconden lang de melding:

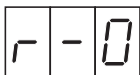
Sto

(Afkorting van 'Store', verschijnen wat "Opslaan" betekent). Dit is normaal en betekent dat het apparaat de ontvangen informatie permanent aan het opslaan is.

Wacht enkele seconden: de melding verdwijnt en het apparaat werkt weer normaal.

Hierna worden de afzonderlijke submenu's beschreven.

5.1.1. GEBRUIKERSSLEUTELS OPSLAAN



Houd de sleutel die u wenst op te slaan bij de voorkant.

U hoort een bieptoon en op het display verschijnt het 'sleutelnummer' (dat wil zeggen, de plaats van de sleutel in het geheugen). Voor een vlot beheer raden wij aan om een etiket op de sleutel te plakken en er het 'sleutelnummer' op te noteren

Om te controleren of de sleutel daadwerkelijk is opgeslagen, houdt u hem opnieuw bij de voorkant: u hoort 3 bieptonen (dus niet één) en op het display verschijnt het 'sleutelnummer'.

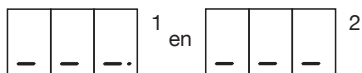
Herhaal dit met alle gebruikerssleutels die u wenst op te slaan.

Om terug te keren naar de normale werking, houdt u een MASTER sleutel bij het apparaat.

5.1.2. GEBRUIKERSSLEUTELS VERWIJDEREN/VERVANGEN



Om een verloren geraakte gebruikerssleutel te wissen, MOET u het 'sleutelnummer' van de verloren geraakte sleutel kennen. Houd de MASTER sleutel minstens 2 seconden bij het apparaat. Op het display met leds verschijnt afwisselend:



Op pagina 1 kunt u de sleutels van 1000 tot 1997 verwijderen (herkenbaar aan een stip).

Op pagina 2 kunt u de sleutels van 1 tot 999 (herkenbaar omdat ze de hierboven vermelde stip niet hebben).

Neem de MASTER sleutel weg en houd de MASTER sleutel dan weer bij het apparaat om de pagina te kiezen met het veld met de sleutel die u moet verwijderen.

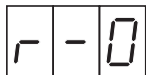
Nadat u de pagina heeft gekozen, neemt op het display het eerste balkje cyclisch, elke seconde, telkens met een eenheid toe (van 0 tot 9).



Verwijder de MASTER sleutel naast het cijfer dat u moet instellen (het eerste van het nummer van de verloren geraakte sleutel).

Verwijder en nader nog 2 keer de MASTER sleutel om de volgende twee cijfers in te stellen. Op het display verschijnt nu het nummer van de verloren geraakte sleutel die u wenst te verwijderen of te vervangen.

- Als het ingestelde nummer niet correct is (omdat het per ongeluk niet het nummer is van de sleutel die u moet verwijderen), doet u verder niets. Na 7 seconden gaat het apparaat automatisch weer in de normale modus staan ZONDER iets te verwijderen.
- Als het ingestelde nummer correct is, houdt u binnen de 7 seconden de MASTER sleutel bij het apparaat: u hoort een bieptoon en de sleutel is uit het geheugen verwijderd. Op het display verschijnt 7 seconden lang het symbool van een knipperende sleutel:



Als u een nieuwe sleutel wenst op te slaan en aan deze sleutel HETZELFDE 'sleutelnummer' als dat van de net verwijderde sleutel wenst toe te wijzen, houdt u de nieuwe sleutel bij het apparaat als het display knippert.

U hoort een bieptoon die bevestigt dat de sleutel werd vervangen.
Nu verschijnt op het display het symbool om sleutels te verwijderen/vervangen:



Herhaal dit voor alle sleutels die u wenst te verwijderen of te vervangen.
Om terug te keren naar de normale werking, houdt u een MASTER sleutel bij het apparaat.

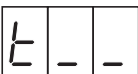
5.1.3. TIJD VOOR DEUOPENER INSTELLEN



Als u dit menu opent, verschijnt op het display de op dit ogenblik geldende deuropenertijd (standaard ingesteld op: 't00').

U kunt een tijd voor de deuropener instellen van 0 tot 99 seconden.

Houd de MASTER sleutel minstens 2 seconden bij het apparaat. Op het display met leds verschijnt:



op het display neemt het eerste balkje cyclisch, elke seconde, telkens met een eenheid toe (van 0 tot 9)

Verwijder de MASTER sleutel naast het cijfer dat u wenst in te stellen.

Nader en verwijder opnieuw de MASTER sleutel om ook het tweede cijfer in te stellen. Nu verschijnt op het display:

'tXY'

waarbij 'xy' de nieuwe tijd voor de deuropener is.

Houd de MASTER sleutel weer tegen het apparaat om de wijzigingen te bevestigen (op het display verschijnt "Sto" om de opgeslagen tijd te bevestigen).

5.2. GEAVANCEERDE PROGRAMMEERFUNCTIES

Hier worden enkele bijzondere functies beschreven die niet algemeen worden gebruikt.

5.2.1. BESCHIKBARE LEUTELS VERWIJDEREN

Om uit het geheugen een beschikbare gebruikerssleutel te verwijderen, kunt u de procedure gebruiken die eenvoudiger is dan hierboven beschreven procedure voor verloren geraakte sleutels:

OPGELET: u mag deze procedure op slechts één sleutel tegelijk toepassen.

- open met een MASTER sleutel het menu om sleutels te verwijderen: op het display staat:



- nader de sleutel die u moet verwijderen.
- als de genaderde sleutel effectief in het geheugen zit, hoort u drie bieptonen en op het display verschijnt ongeveer 7 seconden lang het 'sleutelnummer'.
- als het sleutelnummer op het display staat, houdt u de MASTER sleutel erbij om de verwijdering te bevestigen.

Om terug te keren naar de normale werking, houdt u een MASTER sleutel bij het apparaat.

5.3. TOEGANG IN GEVAL VAN VERLIES VAN MASTER SLEUTELS/ NIEUWE MASTER SLEUTELS OPSLAAN

Ook zonder MASTER sleutels kunt u het apparaat programmeren: een “lege” sleutel volstaat, dat wil zeggen, een sleutel die nooit eerder werd opgeslagen als gebruikerssleutel in het apparaat in kwestie.

Ga als volgt te werk:

- verwijder de bedekking vooraan voor toegang tot de knop.
- druk **kort** op de knop (5).
- wacht tot u dit ziet:



- druk opnieuw **kort** op de knop.
- houd de lege sleutel bij het apparaat om hem op te laten slaan als MASTER sleutel in toevoeging of ter vervanging van een andere MASTER sleutel (als er al 3 opgeslagen zijn).
- houd de nieuwe MASTER sleutel minstens 7 seconden bij het apparaat om terug te keren naar de normale werking.
- gebruik deze nieuwe MASTER sleutel om toegang te nemen tot het apparaat.

5.3.1. TOEGANGSWACHTWOORD

De toegang tot de knop kan worden beveiligd met een wachtwoord van 3 cijfers. Als dit wachtwoord in het apparaat wordt ingevoerd, werkt de programmering van het apparaat via de knop alleen met dit wachtwoord.

OPGELET:

Als alle MASTER sleutels van een apparaat met wachtwoord verloren raken en het wachtwoord vergeten is, KAN HET APPARAAT NIET MEER WORDEN GEPROGRAMMEERD. In dit geval moet u zich direct tot de Center **Technische Service van URMET** in het gebied, wenden die het wachtwoord kan verwijderen zonder gebruikerssleutels te verwijderen.

Het wachtwoord kan in een willekeurig apparaat dat er nog geen heeft, worden ingevoerd (dus in elk apparaat dat de fabriek verlaat).

Zodra het wordt ingevoerd, kan het niet meer worden gewijzigd. Het kan worden verwijderd maar alleen door het volledige geheugen te resetten (zie verderop): **VOER DUS BIJ VOORKEUR HET WACHTWOORD IN VOORDAT U GEBRUIKERSSLEUTELS BEGINT OP TE SLAAN ZODAT U HET NOG KUNT VERWIJDEREN IN GEVAL VAN FOUTEN TIJDENS HET INVOEREN.**

Ga als volgt te werk:

- druk **kort** op de knop.
- wacht tot u dit ziet:



- druk op de toets en houd de toets ingedrukt . Op het display verschijnt:



en het eerste balkje neemt toe met één eenheid tegelijkertijd, ongeveer per seconde en cyclisch (d.w.z. opnieuw van 9 naar 0).

- Laat de toets los bij het cijfer dat u wenst in te stellen.
- De toets opnieuw 2 keer indrukken en loslaten om ook de volgende twee cijfers in te stellen. Nu verschijnt op het display het ingevoerde wachtwoord. Druk kort op de knop om het wachtwoord te bevestigen: hiermee opent u het menu om de MASTER sleutels te programmeren dat u kunt verlaten met een MASTER sleutel zoals beschreven in de paragraaf ‘Nieuwe MASTER sleutels opslaan’.

5.3.2. HET GEHEUGEN VOLLEDIG RESETTEN

U kunt de volledige inhoud van het geheugen verwijderen om het apparaat bijvoorbeeld te kunnen gebruiken in een ander systeem. Bij een volledige reset worden het wachtwoord en alle gebruikerssleutels uit het geheugen verwijderd.

Ga als volgt te werk:

- schakel de spanning naar het apparaat uit.
- druk op de knop, houd de knop ingedrukt en schakel de spanning weer in.
- houd de knop ingedrukt totdat de volgende melding verschijnt:



Vanaf nu begint het display af te tellen en het geheugen van de gebruikerssleutels te resetten.

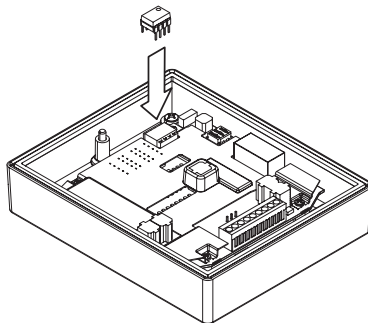
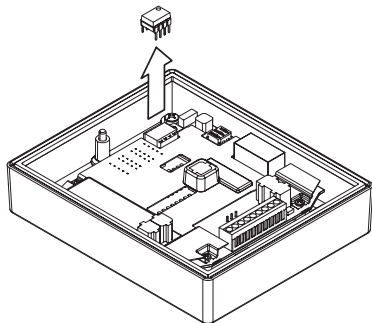
- laat de knop los.
- wacht totdat het aftellen gedaan is en het apparaat terugkeert naar de normale werking.

5.3.3. EEN DEFECT APPARAAT VERVANGEN

Als een defect apparaat wordt vervangen, moet u, om te vermijden dat u de gebruikerssleutels opnieuw moet programmeren, het geheugen van de sleutels verplaatsen van de ene module naar de andere.

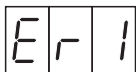
Ga als volgt te werk:

- schakel de defecte module uit.
- Verwijder de bedekking vooraan en haal het geheugen er **voorzichtig** uit. Til het aan beide kanten op met een kleine schroevendraaier.
- Monteer het geheugen in de nieuwe, niet ingeschakelde, module. Let goed op de juiste montagerichting, zoals u ziet op de afbeelding.

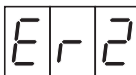


5.4. FOUTCODES

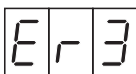
De foutcodes die tijdens het programmeren kunnen verschijnen, hebben de volgende betekenissen:



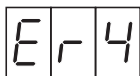
De sleutel die bij de voorkant werd gehouden, is geen sleutel van Urmet.



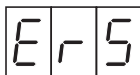
Sleutelgeheugen vol.



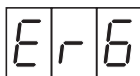
De sleutel die u probeert te verwijderen, is niet in het geheugen aanwezig.



Geen of defect sleutelgeheugen.



Fout geheugengegevens sleutels.



Verkeerd geschreven geheugen.

6. ONDERHOUD

Wij raden aan om de deurplaat met een zachte, vochtige doek te reinigen. Gebruik geen alcohol bevattende producten of reinigingsproducten voor ramen.

7. TECHNISCHE KENMERKEN

Power voltage:..... van 12 V~ tot 24 V~ of van 10,5 V--- tot 24 V---

Consumption (max): 250 mArms @ 12 V~

200 mArms @ 24 V~

Bedrijfstemperatuur:..... -10 °C + 55 °C

Contact om de deur te openen:

Contacttype:..... C, NC, NO

Max. schakelspanning:..... 30 V

Max. schakelstroom: 3,5 A

Max. belasting: 40 VA / 25 W

Timing: 0 ÷ 99 s

Type ondersteunde gebruikerssleutels: ... **Sleutel met dubbele technologie (Sch. 1125/52) of Mifare Plus (Sch. 1125/53) of Mifare (Sch. 1125/54)**

Max. aantal sleutels in geheugen: **2000 (1997 gebruikers- en 3 master-sleutels)**

Maten (LxHxD):..... 99 x 120 x 30 mm

Frequentieband: 13,56 MHz

Uitgangsvermogen (max.): -15,1 dBμA/m @ 3m



De kabels moeten voldoen aan de norm NEN-EN- IEC 60332-1-2 als de doorsnede 0,5 mm² of groter is, of aan de norm NEN-EN-IEC 60332-2-2 als de doorsnede minder bedraagt dan 0,5 mm².

8. LEGENDE SYMBOLEN

Symbool	Uitleg
---	Continue voedingsspanning
~	Wisselende voedingsspanning
 	Raadpleeg de installatiehandleiding van het apparaat

9. VEREENVOUDIGDE EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

De fabrikant, URMET S.p.A., verklaart dat het radioapparaattype:

ILA-MODULE EN LEZER VOOR NADERINGSSLEUTELS VOOR MIKRA met code **Ref. 1784/45**

voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is ter beschikking op het volgende internet-adres: www.urmet.com

10. SCHEMI DI COLLEGAMENTO / WIRING DIAGRAM SCHÉMAS DE RACCORDEMENT / ESQUEMAS DE CONEXIÓN ANSCHLUSSPLÄNE / BEDRADINGSSCHEMA'S

SCHEMA DI COLLEGAMENTO DI UN MODULO ILA E LETTORE CHIAVI DI PROSSIMITÀ SCH.
1784/45 AD UNA PULSANTIERA MIKRA MOD. 1784

CONNECTION DIAGRAM OF A ILA MODULE AND PROXIMITY KEY READER REF. 1784/45 TO AN
MIKRA PANEL MOD. 1784

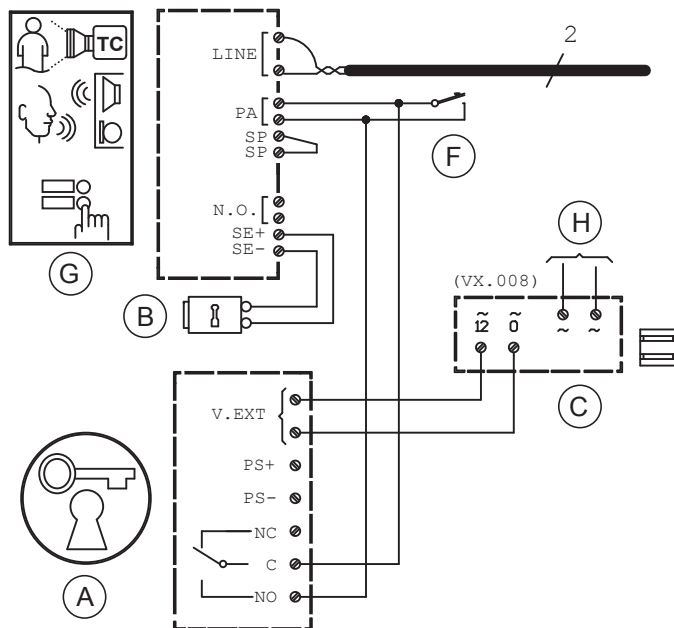
SCHÉMA DE RACCORDEMENT D'UN MODULE ILA ET LECTEUR POUR CLÉS DE PROXIMITÉ RÉF.
1784/45 À UN PANNEAU À BOUTON-POUSOIRS MIKRA MOD. 1784

DIAGRAMA DE CONEXIÓN DE UN MÓDULO MÓDULO ILA Y LECTOR DE LLAVES DE PROXIMIDAD
REF. 1784/45 A UN TECLADO MIKRA MOD. 1784

PLAN FÜR DEN ANSCHLUSS EINES ILA- UND LESEGERÄT-MODUL FÜR BERÜHRUNGSLOSE
SCHLÜSSEL BN 1784/45 AN EIN MIKRA TASTENFELD MOD. 1784

AANSLUITSCHEMA VAN ILA-MODULE EN LEZER VOOR NADERINGSSLEUTELS SCH. 1784/45 OP
EEN ENTREEPANEEL MIKRA MOD. 1784

SV124-1344



 Nel caso di installazione su pulsantiera Mod.1784, il tempo di attivazione dell'elettroserratura pedonale sarà vincolato dalla pulsantiera.

For installing on control panel Mod. 1784, the pedestrian gate lock activation time will be constrained by the panel.

En cas d'installation sur le panneau à bouton-poussoirs Mod. 1784, le temps d'activation de la serrure électrique pour piétons sera limité par le panneau à bouton-poussoirs.

Cuando se instala en el teclado Mod. 1784, el tiempo de activación de la cerradura eléctrica para peatones está vinculado al teclado de pulsadores.

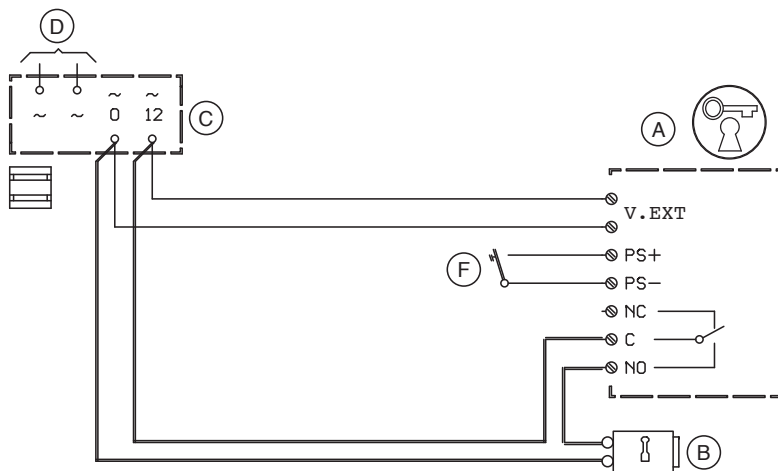
Im Fall der Installation auf Tastenfeld Mod. 1784 hängt die Aktivierungszeit der Elektroverriegelung des Fußgängereingangs vom Tastenfeld ab.

In het geval van installatie op paneel 1784 wordt de activeringstijd van het voetgangersslot beperkt door het paneel.

VARIE SOLUZIONI PER IL COMANDO DI UNA SERRATURA ELETTRICA
VARIOUS SOLUTIONS FOR CONTROLLING AN ELECTRIC LOCK
DIVERSES SOLUTIONS POUR LA COMMANDE D'UNE SERRURE ÉLECTRIQUE
VARIAS SOLUCIONES PARA EL MANDO DE UNA CERRADURA ELÉCTRICA
UNTERSCHIEDLICHE ARTEN ZUR STEUERUNG EINES ELEKTRISCHEN
DIVERSE OPLOSSINGEN VOOR DE BEDIENING VAN EEN ELEKTRISCH SLOT

Soluzione con alimentazione in c.a.
Solution with ac power supply.
 Solution avec l'alimentation en c.a.
Solución con alimentación en c.a.
 Variante mit Wechselstrom.
Oplossing met wisselstroomvoeding

SC103-0010



Soluzione con alimentazione in c.c. con comando di una serratura di sicurezza.

Solution with dc power supply with control of a safety lock.

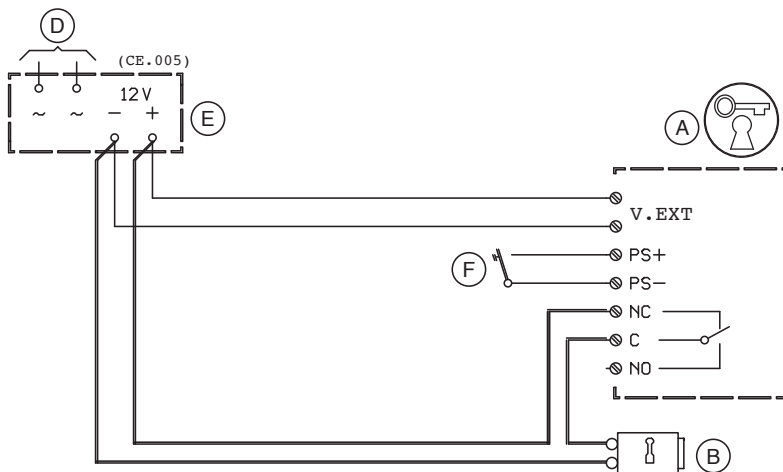
Solution avec alimentation en c.c. avec commande d'une serrure de sécurité.

Solución con alimentación en c.c. con mando de una cerradura de seguridad.

Variante mit Gleichstrom und Steuerung eines Sicherheitsschlosses.

Oplossing met gelijkstroomvoeding en bediening van een veiligheidsslot.

SC103-0011



LEGENDA / KEY / LEGENDE / LEYENDA / KURZZEICHEN / LEGENDA

- | | |
|---|--|
| <p>(A) Modulo apriporta
<i>Door release module</i>
Module ouverture porte
<i>Módulo de apertura de la puerta</i>
Türöffnermodul
<i>Deuropenermodule</i></p> | <p>(E) Alimentatore
<i>Power supply</i>
Alimentation
<i>Alimentador</i>
Netzgerät
<i>Voeding</i></p> |
| <p>(B) Serratura elettrica
<i>Electric lock</i>
Serrure électrique
<i>Cerradura eléctrica</i>
Elektrisches Schloß
<i>Elektrisch slot</i></p> | <p>(F) Pulsante apriporta
<i>Door release button</i>
Poussoir ouvre-porte
<i>Pulsador abrepuerta</i>
Türöffnertaste
<i>Deuropenerknop</i></p> |
| <p>(C) Trasformatore Sch. 9000/230
<i>Transformer Ref. 9000/230</i>
Transformateur Réf. 9000/230
<i>Transformador Ref. 9000/230</i>
Transformator Karte 9000/230
<i>Transformator Sch. 9000/230</i></p> | <p>(G) Videoportiere elettrico Mod. Mikra2
<i>Electric video door entrance panel Mikra2 Mod.</i>
Portier vidéo électrique Mod. Mikra2
<i>Videoportero eléctrico Mod. Mikra2</i>
Elektrischer Bildschirm-Pförtner Mod. Mikra2
<i>Elektrische video-deuropener Mod. Mikra2</i></p> |
| <p>(D) Rete~
<i>Mains~</i>
Secteur~
<i>Red~</i>
Netz~
<i>Net~</i></p> | <p>(H) Linea~
<i>Line ~</i>
Ligne ~
<i>Línea ~</i>
Leitung ~
<i>Lijn ~</i></p> |

NOTE LEGATE AGLI SCHEMI
NOTES ON DIAGRAMS
REMARQUES CONCERNANT LES SCHÉMAS
NOTAS REFERIDAS A LOS ESQUEMAS
HINWEISE IN VERBINDUNG MIT DEN PLÄNEN
OPMERKINGEN BIJ DE SCHEMA'S

VX.008 (Rev. A)

Connettere le apparecchiature ad un filtro e a un dispositivo di protezione per la linea d'alimentazione.

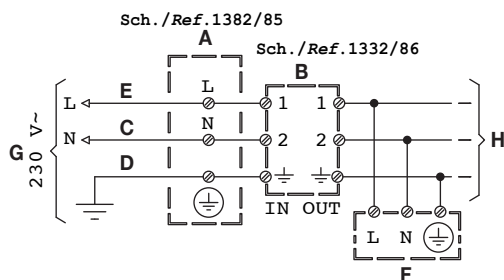
Connect the devices to a filter and power line protection device.

Connecter les appareils à un filtre et à un dispositif de protection pour la ligne d'alimentation.

Conectar los equipos a un filtro y a un dispositivo de protección para la línea de alimentación.

Die Geräte an einen Filter oder eine Schutzvorrichtung für die Versorgungsleitung anschließen.

Sluit de apparaten aan op een filter en op een systeem voor de beveiliging van de voedingslijn.



A) Protezione Protection Protection Protección Schutz Bescherming	C) (Neutro) (Neutral) (Neutre) (Neutro) (Neutral) (Nulleider)	E) (Fase) (Step) (Phase) (Fase) (Phase) (fase)	G) Rete 230V~ Mains 230V~ Secteur 230V~ Red 230V~ Netz 230V~ Netvoeding 230V~
B) Filtro Filter Filtre Filtro Filter Filter	D) Terra Earth Masse Tierra Erdung Aarding	F) Utilizzatore Utility Utilisateur Usuario Benutzer Gebruiker	H) Linea~ Line~ Ligne~ Línea~ Leitung~ Lijn~

CE.005 La corrente di uscita dell'alimentatore deve essere: corrente della serratura attiva più corrente del modulo apriporta (200 mA).

The power unit output current must be: active lock current + door opener module current (200 mA).

Le courant de sortie de l'alimentateur doit être le suivant: courant de la serrure active + courant du module ouvre-porte (200 mA).

La corriente de salida del alimentador debe ser: corriente de la cerradura activa + corriente del módulo de apertura de la puerta (200 mA).

Der Ausgangsstrom des Netzteils muss folgende Werte aufweisen: Strom der aktiven Verriegelung + Strom des Türöffnermoduls (200 mA).

De stroom op de uitgang van de voeding moet: de actieve stroom van het slot plus de stroom van de deuropenermodule (200 mA) zijn.

ITALIANO



DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ENGLISH



DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE)

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

FRANÇAIS



DIRECTIVE EUROPEENNE 2012/19/UE du 4 juillet 2012 relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix présent sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers.

Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos équipements usagés en les remettant à un point de collecte spécialisé pour le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). La collecte et le recyclage séparés de vos équipements usagés au moment de leur mise au rebut aidera à conserver les ressources naturelles et à assurer qu'elles sont recyclées d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte où vous pouvez déposer vos équipements usagés pour le recyclage, veuillez contacter votre revendeur, votre service local d'élimination des ordures ménagères.

ESPAÑOL



DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO del 4 de julio de 2012 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa en el producto, o en su embalaje, indica que dicho producto no debe desecharse junto con los otros residuos domésticos. Por el contrario, es responsabilidad del usuario desechar el equipo entregándolo a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. La recogida separada y el reciclaje de estos residuos en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de manera adecuada para proteger la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, consulte con las autoridades locales, con sus servicios de recogida de residuos o material reciclable o con la tienda donde adquirió el producto.

DEUTSCH



RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES VOM 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

Es liegt daher in Ihrer Verantwortung, Ihre Altgeräte zu entsorgen, indem Sie diese bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben.

Die getrennte Sammlung und das Recycling Ihrer Altgeräte bei der Entsorgung tragen zur Erhaltung natürlicher Ressourcen bei und garantieren, dass diese auf gesundheits- und umweltverträgliche Weise recycelt werden.

Weitere Informationen dazu, wo Sie Ihre Altgeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem Hausmüll-Entsorgungsdienst oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.

NEDERLANDS



RICHTLIJN 2012/19/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 4 juli 2012 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Het symbool van een doorgekruiste verrijdbare afvalbak op het product of op de verpakking ervan betekent dat dit product niet samen met ander stedelijk afval mag worden verwijderd. Het is uw taak om het afval van dit materiaal naar een erkend afvalinzamelpunt te brengen voor het recycleren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door dit materiaal te sorteren en

te recycleren wanneer u het afdankt, draagt u bij tot het behoud van de natuurlijke hulpbronnen en garandeert u dat het gerecycled wordt op een manier die de gezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u het afval van dit materiaal kunt overhandigen voor recycling neemt u contact op met het stadsbestuur, de plaatselijke afvaldienst of de winkel waar u het product heeft gekocht.

DS 1784-005A

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT 20774

Area tecnica
servizio clienti +39 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com

MADE IN CHINA